

20



UNIVERSIDAD NACIONAL AUTONOMA DE MEXICO

FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS



LENGUA TEORICA Y LENGUA PRACTICA. UN PRINCIPIO COMÚN

INFORME DE ACTIVIDAD DOCENTE
QUE PARA OBTENER EL TITULO DE
LICENCIADA EN LETRAS CLASICAS
PRESENTA

VIANNEY ROMUALDO ALBERTO

ASESORA: DRA. LOURDES ROJAS ALVAREZ



MEXICO, D. F.

SEPTIEMBRE 2002



FACULTAD DE FILOSOFIA
Y LETRAS
COORDINACION DE
LETRAS CLASICAS



Universidad Nacional
Autónoma de México

Dirección General de Bibliotecas de la UNAM

Biblioteca Central



UNAM – Dirección General de Bibliotecas
Tesis Digitales
Restricciones de uso

DERECHOS RESERVADOS ©
PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

SECRETARÍA DE EDUCACIÓN PÚBLICA
DE LA BIBLIOTECA

Autorizo a la Dirección General de Bibliotecas de la UNAM a difundir en formato electrónico e impreso el contenido de mi trabajo recepcional.

NOMBRE: Vianney Romualdo
Alberto

FECHA: 19/09/03

FIRMA: [Firma]

SECRETARÍA DE EDUCACIÓN PÚBLICA
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

SECRETARÍA DE EDUCACIÓN PÚBLICA
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS
SERVICIO DE REGISTRO Y ARCHIVO

SECRETARÍA DE EDUCACIÓN PÚBLICA

SERVICIO DE REGISTRO Y ARCHIVO

SAN CARLOS DE RÍO



*La expresión oral y la expresión escrita, como destrezas que son, sólo
pueden aprenderse hablando y escribiendo.*

Felipe Garrido.

A mis maestros con gratitud.

In memoriam

**Mtro. Rafael Moreno Montes de Oca.
Gracias por su imagen y sus consejos.**

**A la Dra. Lourdes Rojas Álvarez,
gracias por su paciencia y
por su constante impulso.**

**A mi familia por respetar
mis constantes locuras.**

A Patricia por su apoyo.

A Mari por sus regaños.

**A mis compañeros de trabajo y
directivos por facilitarme,
agradablemente, esta labor.**

**Gracias a todos y cada uno de ustedes
Por estar conmigo.**

ÍNDICE.

	Pág.
I. INTRODUCCIÓN.	
1. Relación de la modalidad de titulación con informe académico y mi carrera.	1
2. Las tendencias actuales en la docencia.	3
II. LA MATERIA.	
1. Presentación.	7
2. Aplicación.	8
3. Objetivos.	9
4. El programa.	10
III. LABOR DOCENTE	
1. Institución.	16
2. Objetivos personales en la materia.	18
3. Actividades.	21
3.1. "El propedéutico"	21
3. 2. El "Corpus" del curso de lengua española.	30
3. 2.1. Contextualización histórico-social.	31
3. 2. 2. La lectura.	35
3. 2. 3. La Lengua. Aspecto lingüístico	38

	pág.
3. 2. 3. 1. La morfología.	39
3. 2. 3. 2. La gramática.	42
3. 2. 3. 3. La ortografía.	43
3. 2. 3. 4. La sintaxis.	45
3. 2. 3. 5. El léxico.	49
3. 2. 3. 6. La semántica.	56
3. 2. 4. Producción escrita. Redacción.	58
4. Recursos.	62
IV. CONCLUSIONES	
1. Comentarios críticos al programa.	65
2. Resultados.	67
3. Propuestas.	68
ANEXOS.	71
BIBLIOGRAFÍA.	79

INTRODUCCIÓN

I. 1. Relación de la modalidad de titulación con informe académico y mi carrera.

Haber estudiado *Letras Clásicas* me llevó a hacer una serie de reflexiones sobre cómo impartir la materia.

A lo largo de los cuatro años de duración de la licenciatura, estudié diversas formas del análisis de las lenguas latina, griega y, por obvias razones, la española. En todas y cada una de ellas, la columna vertebral es la lingüística, la gramática (morfología y sintaxis) y, en el caso de la española, también la ortografía. El constante uso de las lenguas clásicas me condujo al dominio de mi lengua materna, beneficio que ahora agradezco profundamente. Los sustantivos, los verbos, los adjetivos, verboides, etc. son términos de los que hablamos y hacemos uso constantemente, pero de los cuales pocos conocemos la estructura y el uso correcto.

En la carrera abordamos la lingüística desde dos posiciones: la histórica y la estructural. En algunas ocasiones, se nos sugería que tomáramos una de ellas y continuáramos por su senda. Gracias a la comprensión de ambas, pude descubrir que una no excluye a la otra, sino que la complementa. Esta experiencia me llevó a buscar, en mi ejercicio docente, una forma de adentrar a los alumnos a un campo histórico sin olvidar lo estructural, y viceversa, pues la riqueza de la lengua radica en saber conjuntar ambos.

El carácter de investigación que predomina en la carrera ha influido en gran parte de mi formación y, por supuesto, en mis alumnas, pues en cada lectura realizada durante los cursos, localicé las características de la época estudiada, prácticas de las sociedades de ese tiempo, costumbres, tradiciones, etc; es decir, aprendí a

realizar una verdadera lectura filológica¹ (actividad que también se lleva a cabo en el curso de lengua, sólo que a niveles muy básicos) junto con mis alumnas, descubrí todo lo que está dentro de la lectura, pero que no es expresado abiertamente. Asimismo, por medios similares, me cultivé en el campo de la religión, la filosofía, el arte y la geografía -los tres primeros son para mí más que interesantes, útiles en mi actual labor docente-; descubrí de esta manera, que ninguna de las materias que estudié son independientes una de la otra y que de todo documento escrito que llegue a mis manos puedo obtener un conocimiento, mismo que representa un beneficio. Otro principio que aprendí en la carrera y que enseñé a mis alumnas.

De la misma manera adquirí las bases para el desarrollo de una investigación en cualquier campo; el constante contacto con personas que se desempeñan en esta área contribuye al mejoramiento de la calidad en este rubro. Descubrí que la superación y el constante trabajo se manifiestan desde nuestros años de estudiantes -y, en el caso de *Letras Clásicas*- la exigencia es continua y total.

Fue en la misma carrera donde desempeñé mi primera práctica como docente, pues en la materia de *Didáctica de la especialidad* desarrollé un tema -derivación española con elementos latinos. Unidad 4 de la materia de etimologías grecolatinas- que posteriormente expuse frente a un grupo de la Preparatoria Nacional No. 4, experiencia verdaderamente inolvidable.

Cabe mencionar que las aptitudes y las actitudes de todos y cada uno de los profesores fueron de gran relevancia para mi desempeño docente, pues cada uno de ellos me guiaba a través de sus enseñanzas por el camino a seguir. Alguno me señalaba puntos a

¹ Me refiero al hecho de conocer el aspecto histórico-social y personal del autor que es descubierto a través de la lectura y el análisis de sus obras.

mejorar en mi desempeño docente, lo que fue de gran apoyo para mi persona.

1.2. Las tendencias actuales en la docencia.

En la actualidad no puedo afirmar que exista una filosofía que rija las prácticas docentes, pero si que el constructivismo tiene gran auge, aunque no es la única opción ni tampoco la mejor, tiene algunos principios que me han sido muy útiles en mi experiencia docente.

Dentro de esta "filosofía del aprendizaje" se manejan ciertos principios² que señalo a continuación:

- 1) El aprendizaje no es un proceso pasivo y receptivo sino un proceso activo de elaboración de significados.
- 2) El aprendizaje es mejor cuando implica cambios conceptuales, modificando nuestra previa concepción de conceptos haciéndolos más complicados y válidos.
- 3) El aprendizaje es siempre subjetivo y personal.
- 4) Al aprendizaje también se le sitúa o contextualiza, se aprende a solucionar problemas contextualizados.
- 5) El aprendizaje es social. El mejor aprendizaje es el que se desarrolla en la interacción con las otras personas, al compartir percepciones, intercambiar información y solucionar problemas colectivamente.
- 6) El conocimiento es afectivo. El conocimiento y el afecto están estrechamente ligados.

² Todos los principios que menciono fueron copiados textualmente del material del curso "Constructivismo. Filosofía del aprendizaje" impartido por el ingeniero Javier Artigas y Coronado.

- 7) La naturaleza del trabajo de aprendizaje es crucial, las mejoras se caracterizan por dificultades para optimizar el desarrollo del alumno(a), relevancia de las necesidades del alumno; autenticidad con respecto al mundo real y el reto, así como la novedad que perciba el alumno(a)
- 8) El desarrollo del alumno y la alumna influye en el aprendizaje. Logran más cuando el tema por aprender está cerca de sus etapas más próximas de desarrollo con la suficiente dosis de reto para que realicen un esfuerzo, pero con una meta alcanzable por ese esfuerzo.

La importancia de esta filosofía radica en proponer que las alumnas, interioricen el aprendizaje -para que posteriormente sea utilizado en la resolución de problemas significativos para ellas- y en considerar aspectos que afectan al docente³ en su desempeño.

El primer punto difícil de llevar a cabo, pues aunque ellas saben que todos los conocimientos que se les proporcionan en esta etapa escolar son importantes, resultan para ellas inservibles y tediosos. Por lo que respecta a mi materia -lengua española-, siempre hago notar que ellas tienen todo el conocimiento práctico y que sólo hace falta tener una conciencia teórica sobre el mismo.

La teoría constructivista propone que el profesor debe ser el facilitador del conocimiento, guía y asesor. Esto lo aplico en la materia presentando los temas difíciles de manera digerida, esquematizada y simplificada, así consigo que ellas busquen únicamente los elementos que les serán representativos en la materia.

En las clases trato de que las alumnas sean responsables del aprendizaje que les ha sido facilitado por el profesor, pongo un ejemplo simple. En las representaciones o simulaciones de diversas

³ Tales como la responsabilidad del alumno, programación de actividades, carga-horario-grupo y evaluación formativa.

situaciones, en las cuales se tiene que trabajar en equipo, cuestiono a cada uno de las integrantes sobre cómo se organizó el equipo, cómo se asignaron las actividades a realizar, por qué eligieron determinada situación, de esta forma consigo que todas se vean involucradas en el trabajo y que no se adjudiquen créditos injustamente.

Programar mis actividades y atribuirles un valor en la calificación bimestral me ayuda a evaluar, tanto los contenidos conceptuales, como los de procedimientos y los de actitud en el aprendizaje. Cada una de las actividades⁴, incluyendo el examen, son los diferentes medios que utilizo para llevar a cabo una evaluación formativa, que me muestra el camino por el que transitan las alumnas, y me advierte, al mismo tiempo, si es o no el más adecuado.

Las alumnas, al final del curso muestran a en qué grado conocen los conceptos y cómo pueden utilizar cada uno de ellos, por supuesto utilizándolos como instrumento para la resolución de problemas determinados. Como un ejemplo puedo señalar la explicación del predominio del hipérbaton en la literatura barroca, al explicarles en qué consiste este recurso, ellas buscan ordenar el texto representativo de esta época de acuerdo a las expresiones actuales y así comprenden mejor la lectura.

Si tomo en cuenta la carga-horario-grupo⁵ resulta más práctico buscar actividades que me sirvan para corregir a una alumna -al mismo tiempo que a las demás- y que me ayuden a evaluar el proceso enseñanza-aprendizaje. Como ejemplo señalo el siguiente: la producción del primer texto escrito es revisada de manera individual pero en el caso de los siguientes es más sencillo y práctico que las

⁴ En estos incluyo las representaciones (puede ser un sociodrama sobre una novela leída, representación de roles, o una telenovela) trabajos escritos, ejercicios ortográficos, etc.

⁵ En el ciclo escolar que concluyó atendí a 14 grupos que sumaban un total de 46 horas semanales y con un promedio de 40 alumnas por grupo.

alumnas los lean en voz alta, así al corregir a una y las aclaraciones sirven para todas.

Considero que no se puede llevar a la práctica de manera total la propuesta del constructivismo, pero sí nos brinda puntos importantes que podemos tomar todos los docentes para llevar a cabo nuestra labor de una manera más sencilla y práctica, tanto para nosotros como para nuestras alumnas; de esta forma conseguimos un mayor rendimiento y un menor índice de reprobación, además de que creamos en nuestras alumnas una verdadera conciencia sobre la importancia de su lengua materna a la cual pocas veces valoramos como debe de ser.

Durante todo el curso busco técnicas participativas que contribuyan no sólo a la formación académica sino también a la formación de los valores y a mejorar sus habilidades individuales y colectivas, propongo actividades que motiven a las alumnas para ser protagonistas creativas a favor de sus sentimientos, actividades morales, actitudes y actuaciones concretas en las cuales pueden expresarse de manera oral, escrita, incluso, artística, de esta manera puedo obtener resultados tanto en el plano académico como la afirmación en el desarrollo y el afianzamiento de los valores humanos, correspondiente a la sociedad donde se educan y desarrollan.

II. LA MATERIA.

II. 1. Presentación.

La materia Lengua Española (clave 1402) se ubica en el cuarto año de preparatoria, dentro del núcleo básico del área de formación del lenguaje, comunicación y cultura. Cuenta con 20 créditos que se distribuyen en 5 horas semanales y dan como resultado un promedio de 150 horas anuales.

Los alumnos tienen como antecedente del estudio de la lengua los seis años de educación primaria y los tres años de educación secundaria; durante los cuales han desarrollado habilidades en la expresión oral, lectura y redacción; así como han adquirido conocimientos lingüísticos que aplican constantemente en la vida cotidiana. El alumno al llegar al 4º. año de bachillerato ha estudiado en sus tres cursos de español (secundaria) un enfoque comunicativo, en los que ha hecho lecturas breves, se ha iniciado en el estudio diacrónico de la lengua, ha trabajado la expresión oral, escrita y la reflexión de la lengua.

La materia se relaciona con otras paralelas, tales como Lógica (materia que permite el desarrollo del pensamiento) porque las proposiciones oracionales y los conectores son los mismos que se utilizan en la Lengua Española. Con la Historia Universal, porque proporciona una ubicación temporal, y con la Lengua Extranjera, ya que gracias al dominio de la lengua materna se adquiere la habilidad lingüística de otros idiomas.

Con materias consecuentes se relaciona con las Etimologías Grecolatinas, porque ésta estudia la historia de la lengua y proporciona el mejoramiento lexicológico. Con la Literatura

Universal porque proporciona la ventaja del conocimiento de otras culturas importantes y con Literatura Mexicana, porque ésta refleja el pensamiento, la cultura y los valores de nuestro país y del resto de Iberoamérica.

II.2. Aplicación.

El curso de Lengua Española satisface los postulados de la doctrina del bachillerato porque se trata de una asignatura instrumental básica para la transmisión, articulación y consolidación de todo conocimiento que, fundamentada en textos literarios, desarrolla el pensamiento reflexivo de las alumnas con el trabajo de comprensión cabal de los mismos, ya que existe una relación entre pensamiento y lenguaje que se refuerza con las actividades de la materia. Este curso, naturalmente integra a las asignaturas humanísticas o científicas que conforman el plan curricular del cuarto año del bachillerato.

En este nivel, la lengua se estudia para poder conocerla y estudiarla como instrumento de comunicación. En sus dos formas, oral y escrita, es el medio por el cual las alumnas obtienen posibilidades para integrarse al círculo social y humano que las envuelve.

La lengua es un elemento fundamental en la comunicación y ambas se relacionan con otras capacidades, como son la percepción, la memoria, el pensamiento, etc. y además goza de ciertas características que la hacen ilimitada en cuanto a los temas significados y contextos.

Por ello cito unas palabras de Manuel Seco: "No estamos solos. Cada uno de nosotros no está solo. No comemos, no dormimos, no caminamos, no trabajamos, ni nos divertimos

separados por completo de los demás seres humanos [...] Comunicar es hacer saber a otro lo que uno piensa, lo que uno siente o lo que uno desea. La manera más corriente de comunicarse es hablando"⁶ en ellas, se hace más que evidente la importancia de la lengua en el desempeño de nuestro papel como seres humanos y sociales.

II. 3. Objetivos.

El programa de Lengua Española tiene como objetivos que, al finalizar el curso, el alumno:

1. Adquiera habilidad y gusto por la lectura de textos literarios o de cualquier otro tipo.
2. Desarrolle actitudes y habilidades para enfrentar el análisis y la interpretación de un texto literario.
3. Amplíe su léxico, adopte un lenguaje correcto, preciso y claro como forma de comunicación habitual, e infiera la importancia del lenguaje en toda actividad cotidiana.
4. Obtenga habilidades para investigar en fuentes documentales.
5. Desarrolle la habilidad para el manejo de su lengua materna -oral y escrita-.
6. Adquiera destreza para redactar.

A través de los objetivos que se plantea la materia puedo afirmar que el estudio de la lengua española es fundamental en la formación de las alumnas, pues las conduce a dos importantes áreas del conocimiento que son: la lengua y la literatura. Ambas áreas son elementos determinantes en el proceso del aprendizaje educativo y por medio de ellos se puede acceder al conocimiento de las diferentes disciplinas culturales y científicas.

⁶ Seco, Manuel. Gramática esencial de la lengua española. 4ª.ed. Madrid, España, 1998.418pp.

En este nivel la lengua se estudia para conocerla y para poder utilizarla como instrumento de comunicación, porque tanto en la forma oral como en la escrita es el vehículo que conduce a todo ser humano hacia el mundo social en el que se desenvuelve.

Mientras mayor sea el dominio de la lengua, mejor será el conocimiento y el dominio que de ella se muestre, lo que redundará en mayores posibilidades de desarrollo para mis alumnas.

II.4. El programa.

Como ya mencioné anteriormente, el programa oficial cuenta con un promedio de 150 horas anuales las cuales se distribuyen en ocho unidades, dentro de cada una, se tienen contempladas actividades, presento dicha distribución a continuación.

1) Unidad I: *La literatura española del siglo de oro y las funciones de la lengua.*

- a) Propósitos de la unidad: El alumno analizará un texto clásico del siglo de oro español; lo contrastará con textos actuales e identificará las funciones de la lengua. Redactará resúmenes y síntesis.

Horas programadas	Contenido	Descripción del contenido.
19	1. Comunicación y lenguaje 2. La literatura española de los siglos de oro. 3. Connotación y denotación	Las diferencias entre el texto literario y otros en los que predominen distintas funciones de la lengua. Apreciación de los valores de la literatura clásica o barroca de los siglos XVI y XVII, a través de textos representativos. Predominio de la connotación en el texto literario y de la denotación en otros textos literarios.

	4. Vocabulario 5. El enunciado 6. Puntuación y acentuación 7. Redacción	Los campos semánticos y la importancia del vocabulario. El enunciado como unidad de comunicación. Elementos que lo integran. Uso del punto, mayúsculas, acento prosódico, ortográfico, diacrítico y enfático. Importancia de la redacción como principio organizador de ideas.
--	--	---

2) Unidad II *El romanticismo en España y la estructura de la oración activa.*

- a) Propósitos de la unidad: El alumno analizará las características del romanticismo literario español. Reconocerá la estructura de la oración activa. Redactará una paráfrasis.

Horas Programadas	Contenido	Descripción del contenido
19	1. El romanticismo literario en España. 2. El texto periodístico 3. Estructura de la oración activa. 4. Concordancia. 5. Uso de B y V. 6. Redacción.	Apreciación de los valores de la literatura romántica española a través de textos. Función de la crítica en los géneros periodísticos del romanticismo y de nuestros días. Elementos estructurales del sujeto y del predicado. Uso adecuado de la concordancia en el español culto. Conocimiento y aplicación gráfica de B y V. Comprensión de la lectura mediante el ejercicio de la redacción de paráfrasis.

3) Unidad III. *El realismo español y la estructura de la oración pasiva.*

- a) Propósitos de la unidad: El alumno analizará las características del realismo español y la estructura de la oración pasiva. Redactará, con claridad, descripciones y narraciones.

Horas Programadas	Contenido	Descripción del contenido
19 horas.	<ol style="list-style-type: none"> 1. El realismo en la literatura española. 2. Formas literarias. 3. La oración pasiva. 4. El pronombre personal. 5. Uso de C, S, Z, SC. 6. Puntuación. 7. Redacción. 	<p>Estudiar la tendencia literaria como un medio que intenta captar la realidad en forma objetiva.</p> <p>Descripción, narración y diálogo en la presentación de la realidad. Estructura y concordancia de la voz pasiva.</p> <p>El pronombre personal y las formas pronominales.</p> <p>Conocimiento de la aplicación ortográfica de C, S, Z, SC.</p> <p>Uso de la coma y del punto y coma.</p> <p>Técnica de la descripción y de la narración en la expresión oral y escrita. Redacción de cuestionarios.</p>

4) Unidad IV. *La generación del 98 y el verbo.*

- a) Propósitos de la unidad: El alumno apreciará el espíritu crítico de los escritores españoles del 98 y entenderá la función verbal. Redactará -con precisión- diversos tipos de fichas.

Horas Programadas	Contenido	Descripción del contenido
18	<ol style="list-style-type: none"> 1. La generación del 98. 2. El verbo. 3. Barbarismos. 4. Puntuación. 5. Redacción 	<p>Preocupación por España en la obra de estos poetas y prosistas.</p> <p>Uso y variedad del verbo. Tiempos y modos. Estudio de las diferentes irregularidades verbales.</p> <p>Los barbarismos como defecto en el uso de la lengua.</p> <p>Uso de dos puntos, comillas, paréntesis, y corchetes.</p> <p>Importancia y técnica de las fichas bibliográficas y hemerográficas de síntesis y de cita para la organización de trabajos de investigación.</p>

5) Unidad V. *El novecentismo y el uso de los derivados verbales.*

- a) Propósitos de la unidad: El alumno estimará las preocupaciones formales que se manifiestan en la variedad literaria de esta generación. Usará adecuadamente los derivados verbales. Redacción de textos argumentativos.

Horas Programadas	Contenido	Descripción del contenido
18	<ol style="list-style-type: none"> 1. El novecentismo o la generación del 14. 2. Retórica. 3. Derivados verbales o verboides. 4. Uso de G y J, Ll e Y. La diéresis. 5. La coordinación y la subordinación. 6. Redacción. 	<p>Los géneros literarios de los novecentistas: ensayo, novela, artículos humorísticos y de fondo, la poesía y la prosa poética.</p> <p>Metáfora frente a greguería. Ramón Gómez de la Serna. La retórica en el habla coloquial.</p> <p>Funciones sustantiva, adjetiva y adverbial del infinitivo, del participio y del gerundio para utilizarlos correctamente.</p> <p>Conocimiento de la aplicación ortográfica de G y J, de la diéresis y de LL y Y.</p> <p>Consolidación de los conceptos de yuxtaposición, coordinación y subordinación.</p> <p>Textos argumentativos redactados por los alumnos.</p>

6) Unidad VI. *La generación del 27 y/o del 36 y la subordinación sustantiva.*

- a) Propósitos de la unidad: El alumno apreciará la expresión poética de las generaciones del 27 y/o del 36; se iniciará en el análisis formal del poema. Desarrollará su madurez sintáctica mediante la práctica de la oración subordinada sustantiva. Redactará una crítica fundamentada del poema.

Horas Programadas	Contenido	Descripción del contenido
19	<ol style="list-style-type: none"> 1. La generación del 27 2. La generación del 36. 3. Estructura del verso. 4. Retórica. 5. La subordinación sustantiva. 6. Uso de la H. 7. Expresión oral. 8. Redacción. 	<p>Iniciación al estudio de la literatura vanguardista en España: La renovación de la expresión poética.</p> <p>La transformación de la literatura española por el desgarramiento de la guerra civil.</p> <p>Conceptos fundamentales de la poesía: metro, rima y ritmo.</p> <p>El enriquecimiento del texto poético por el uso de figuras retóricas variadas</p> <p>La madurez sintáctica y el uso adecuado de la subordinación sustantiva.</p> <p>Conocimiento de la aplicación ortográfica del uso de H.</p> <p>Comprensión del texto para una buena lectura de poemas.</p> <p>Desarrollo lingüístico, conocimiento, y práctica de la prosa y el verso.</p>

7) Unidad VII. *La literatura española de la posguerra inmediata y la subordinación adjetiva.*

- a) Propósitos de la unidad: El alumno entenderá la relación entre la situación política y la literatura. Desarrollará su madurez sintáctica mediante la práctica de la oración subordinada adjetiva y el uso de los signos de puntuación adecuados. Redactará un texto político relacionado con su entorno social.

Horas Programadas	Contenido	Descripción del contenido
19	<ol style="list-style-type: none"> 1. La literatura española durante la primera etapa del franquismo. 2. Subordinación adjetiva. 3. Puntuación. 	<p>Distintos géneros literarios cultivados en España y en el exilio a partir de 1939.</p> <p>La madurez sintáctica y el uso adecuado de la subordinación adjetiva.</p> <p>Uso de los signos de admiración e</p>

	<p>4. Expresión oral.</p> <p>5. Redacción.</p>	<p>interrogación.</p> <p>Técnicas de exposición oral: discusión dirigida, mesa redonda, panel y debate.</p> <p>Funciones de la lengua y los signos de puntuación en la elaboración de diversos mensajes.</p>
--	--	--

8) Unidad VIII. La literatura española en la segunda mitad del siglo xx y la subordinación adverbial .

- a) Propósitos de la unidad: El alumno comprenderá las transformaciones de la literatura moderna contemporánea. Desarrollará su madurez sintáctica mediante la práctica de la oración subordinada adverbial. Redactará una monografía sobre un autor estudiado, en la que manifieste las habilidades adquiridas a lo largo del curso.

Horas programadas	Contenido	Descripción del contenido
19	<p>1. La literatura española de los años 50 a nuestros días.</p> <p>2. La oración subordinada adverbial.</p> <p>3. Uso de R y X.</p> <p>4. Abreviatura y siglas.</p> <p>5. Redacción</p>	<p>Transformación de la literatura por las renovaciones técnicas y formales en los distintos géneros literarios. Preocupaciones estéticas, sociales y existenciales de las últimas generaciones de escritores.</p> <p>La subordinación adverbial en la construcción de la unidad textual.</p> <p>Conocimiento de la aplicación ortográfica de R y X.</p> <p>Importancia de las abreviaturas en el lenguaje comunicativo.</p> <p>El uso y abuso de las siglas en el mundo actual.</p> <p>La monografía.</p>

III. LABOR DOCENTE

III. 1. Institución.

La escuela Benjamín Franklin —ubicada en Insurgentes Norte 1433, col, Guadalupe Insurgentes— nace en el año 1949. Sus fundadores fueron los profesores Fernando Aisawa Frausto y Dolores Lara de Aisawa. Entre la fecha mencionada y la actual, la institución ha incursionado en distintos niveles de enseñanza, tales como jardín de niños, primaria, secundaria y preparatoria, así como en el área de contaduría, turismo y secretariado bilingüe.

Aunque en un principio el alumnado fue mixto, hacia el año de 1966 los fundadores tomaron la decisión de impartir, exclusivamente, la carrera de secretariado bilingüe y convertirla en un colegio femenino, porque de este género provenía la mayor demanda de lugares. En el año de 1977, se inició la preparatoria que sólo se impartía en el turno vespertino, esto debido a que no había instalaciones suficientes en el turno matutino para recibir a las estudiantes de comercio y de preparatoria. A partir de 1978, se realizaron ampliaciones que permitieron iniciar la enseñanza preparatoria en ambos turnos.

Es en esta institución donde comencé mi labor docente con una suplencia que abarcaba el inicio del ciclo escolar (1996-1997), ésta terminaba en el mes de octubre. Al término del periodo antes señalado, me asignaron dos grupos de Lengua Española que en ese entonces contaba sólo con tres horas a la semana. Posteriormente, se me asignaron más grupos y se aplicó el Plan 96, que contempla cinco horas a la semana, mismas que cubro hasta el día de hoy.

Esta institución se ha preocupado por proporcionarme los recursos técnicos para que tenga un pleno desarrollo de mis

actividades, además de la constante capacitación que brinda al personal. Es por ello que el desempeño docente tiene un buen porcentaje de rendimiento. Existe un gran respeto por la libertad de cátedra y gran apoyo a las actividades que se desarrollan dentro del programa de la materia.

La institución, como ya mencioné anteriormente, está dirigida a la comunidad femenina. Yo únicamente me desempeño en el turno vespertino, en el cual los grupos tienen en promedio una población de 40 alumnas, que poseen, en su mayoría, el derecho a media beca. Hay gran pluralidad en la población escolar. Aunque, la gran mayoría pertenece a la clase media-baja, lo que redundará en un nivel académico bueno; pues son escolares que gustan del estudio además buscan conservar su media beca y salir adelante. Cabe señalar que un obstáculo con el que nos encontramos, en un principio, es que las alumnas llegan con grandes vicios en el sentido de la evaluación, pues vienen de secundarias en las cuales acostumbran darles puntos hasta por la presentación de los apuntes, hecho contra el cual debemos enfrentarnos.

La misión de la institución es capacitar a las alumnas para su desarrollo futuro, en un ambiente de constante superación, disciplina y afecto. Es una prioridad de la institución que las alumnas alcancen la mayor calidad y nivel académicos, es por esto que conjuntamos esfuerzos institución-profesorado⁷.

En lo que se refiere a la evaluación, dentro de la organización de la escuela existe un reglamento, en el cual se especifican los periodos de

⁷ Es necesario aclarar que la institución se ha preocupado por proporcionarnos los elementos técnicos que contribuyan al mejoramiento de nuestras clases, es por ello que cuenta con aulas especiales para dibujo, inglés, de proyecciones, multimedia y talleres (danza, teatro, etc.) además de proyectores de acetatos, de diapositivas; cañones, reproductores de cassettes y discos compactos, franelógrafos y una cabina de radio.

evaluación, el promedio que debe alcanzar una alumna para lograr la exención y la calificación mínima asentada en las boletas.

Por lo que respecta a la organización administrativa, cuenta con un director general, un director técnico, un subdirector y cuatro coordinaciones (éstas corresponden a la de humanidades, de ciencias, de inglés y de asesores.), además del departamento de pedagogía. El cuerpo docente y el administrativo.

III. 2. Objetivos personales en la materia.

Elegí este programa, que incluye también literatura como parte del aspecto diacrónico de la lengua, porque en él se especifica que el curso es 100% teórico, punto en el cual no estoy de acuerdo. La lengua es necesaria para aprender a comunicarse y esto, a su vez, es aprender a interpretar el mundo que nos rodea y conocer los símbolos de la sociedad a la que pertenecemos. Vivir en sociedad nos obliga a conocer nuevas formas de comunicación que faciliten la relación entre las personas y entre todos sus sectores. Es por ello que el campo de la lengua y la literatura no pueden sólo ser un campo teórico, es necesario que para el desarrollo integral y armónico de las alumnas, se integren totalmente la teoría y la práctica. Esto nos llevará a reconocer que la literatura y la lingüística tienen como funciones básicas la comunicación y la representación de una realidad física y social.

En nuestra área podemos analizar las características lingüísticas de los textos que se producen a todo nuestro alrededor, logrando una interacción entre los medios de comunicación y las formas de vida social. De esta manera las alumnas descubrirán que los conocimientos que adquieren en la escuela no se encierran sólo en el aula, sino que se extienden más allá de los límites de ésta.

Debemos tener como objetivo principal la interpretación y producción de mensajes, tanto orales como escritos que son necesarios hasta para la organización de nuestros propios pensamientos, y así alcanzar el total desarrollo de la materia en el plano teórico y práctico. No debemos dejar a un lado el hecho de que la educación es un proceso activo, en él se debe ver claramente representada la interacción con las personas que nos rodean, con la sociedad en general y con todas y cada una de las situaciones que se presentan ante nuestro mundo real, de lo contrario, no se lleva a cabo el proceso enseñanza-aprendizaje, y el alumno pasa a ser sólo un ente pasivo⁸.

Luego de haber hecho una breve exposición de la materia en general debo aceptar que los objetivos de ésta no se alejan mucho de los que en forma personal pretendo.

En mi caso como docente busco que las alumnas sean seres integrales, que valoren el mundo en el que se desenvuelven y que encuentren un estímulo para desarrollar su lengua escrita a través de su uso cotidiano, trato que este curso les inculque el amor a su lengua materna y a todas sus tradiciones; mismas que son parte de su formación integral. Busco que la materia sea tomada por las alumnas como un hecho más de la vida cotidiana, a través de los diversos ejemplos que se presentan durante del curso, adopten una posición crítica y al mismo tiempo reflexionen sobre lo que significa para ellas y para su desarrollo dentro de su círculo social; descubriendo de este modo la relación que existe entre sus vivencias cotidianas y sus actividades académicas y cotidianas.

⁸ Artigas y Coronado, Francisco, "Constructivismo. Filosofía del aprendizaje" Centro Universitario del Valle, diciembre de 2001.

Al cumplirse éstos, me darán como resultado el mejoramiento de su expresión , dicción, vocabulario, ortografía e incluso el gusto por la gramática y la lectura; debo reconocer que los tres últimos son en los que pocas satisfacciones obtenemos, en general, los profesores.

Si bien es cierto que la teoría de la lengua es muy importante, de la misma manera lo es la lengua hablada. Finalmente se estudia la primera para mejorar la segunda.

Actualmente, expresarse correctamente ya es una necesidad y se ha convertido, incluso, en un negocio redituable⁹.

Por supuesto, no puedo hacer a un lado el plano literario, que es el que ayuda a las alumnas a descubrir que la realidad supera a la ficción y que ese plano esta inmerso en nuestro mundo y a la vez lo envuelve .

⁹ Actualmente existen varias empresas de asesoría de imagen que promueven cursos de oratoria, de técnicas para hablar en público y de corrección de estilo.

III. 3. Actividades.

Para lograr mis objetivos, respeté el orden cronológico de las unidades que están basadas en los movimientos literarios, no sin antes hacer un examen diagnóstico para conocer el valor académico¹⁰ de mis alumnas, mismo que me mostró el nivel de manejo de conceptos básicos y el uso de estructuras lingüísticas, es decir, su forma de hablar y de escribir.

III. 3. 1. "El propedéutico"

Luego de observar los resultados, incluí dentro del programa una especie de curso propedéutico que abarcaba dos semanas, en el cual, únicamente, expliqué las características (morfología) de las categorías gramaticales, cuántas y cuáles son, cómo se clasifican, etcétera (éste fue de gran ayuda en los temas posteriores) Establezco este curso para realizar un repaso de la teoría que han aprendido las alumnas durante los nueve años que llevan estudiando la lengua española y porque considero que es nuestra labor establecer las bases sobre las cuales queremos edificar el conocimiento de nuestras alumnas, sin lamentarnos del posible tiempo perdido.

Durante este tiempo dediqué un día (considerando que el curso dura dos semanas) para cada una de ellas, ordenándolas, en un principio, como variables e invariables; posteriormente explico su morfología y aplico ejercicios que les ayuden a la identificación de cada una de las mismas para finalmente evaluar el proceso de enseñanza-aprendizaje por medio de una oración cuyas palabras son

¹⁰ Me refiero al reconocimiento, uso y manejo de los términos gramaticales.

clasificadas de acuerdo a los elementos anteriormente estudiados.

Distribuyo los días que le corresponden de la siguiente manera:

Lunes: artículos.	Lunes: preposiciones.
Martes: sustantivos.	Martes: conjunciones.
Miércoles: adjetivos.	Miércoles: adverbios
Jueves: pronombres.	Jueves: interjecciones
Viernes: verbos.	Viernes: lectura.

Cabe señalar que no hago una profundización en muchos de ellos, porque sólo requiero que los reconozcan y los ubiquen dentro de la lengua.

Sobre estos temas solamente hago una presentación, les explico cómo pueden identificarlos dentro de la lengua y estudiamos un poco de morfología, pues considero que las alumnas tienen suficiente conocimiento de ellos, pero no están conscientes de él. A continuación presento la información que tengo preparada para ellas, misma que les sugiero pongan en fichas de trabajo, enmiquen y porten siempre que en la clase nos corresponda estudiar temas sobre gramática, morfología y sintaxis.

Los artículos

Son una parte variable de la oración cuya función consiste en calificar a un sustantivo (anteponiéndose a él) Es considerado como un adjetivo porque nos indica el género y número del sustantivo al que acompaña. Los hay de dos tipos:

- a) Determinado. Lo utilizo cuando el objeto al que me refiero es conocido por mi interlocutor.
- b) Indeterminado. Cuando no existe ningún antecedente del objeto al que me refiero.

El artículo también puede contraerse con algunas preposiciones. Es el caso de *A* y *DE* que al enfrentarse con *él* se convierten en *A/* y *Del/* respectivamente. De acuerdo con la clasificación antes expresada quedan de la siguiente manera

GÉNEROS	DETERMINADO		INDETERMINADO	
	SINGULAR/PLURAL		SINGULAR/PLURAL	
MASCULINO	el	los	un, uno	unos
FEMENINO	la	las	una	unas
NEUTRO	lo			

Ejercicios.

1. Las alumnas localizan en un texto los artículos y sus sustantivos.
2. Enlistan cada uno de ellos de acuerdo a su género y número.

Los sustantivos.

Sirve para designar todo objeto, ser vivo o idea. Existen propios o comunes, concretos o abstractos. Los sustantivos cuentan con accidentes gramaticales que son el género y el número. Definamos cada uno de los conceptos.

- a) Propios: indica la particularidad de distinguir una cosa ser u objeto de las demás.
- b) Comunes: designa seres de la misma especie, indica generalidad.
- c) Concretos: designa seres reales que se pueden tocar.
- d) Abstractos: lo utilizamos con palabras que solo podemos percibir por la inteligencia, las que no podemos tocar o que no tienen existencia real.
- e) Género: tenemos tres masculino, femenino y neutro.
- f) Número: existen dos: singular y plural.

De acuerdo con los conceptos antes señalados podemos esquematizar de la siguiente manera.

Concretos	Propios	Personas	(Juan, Olivia, Pedro)
		Cosas	(El Partenón, El Capitolio)
		Animales	(Kaiser, Keiko)
	Comunes	Personas	(gente, individuo)
		Cosas	(mesa, cortina, cabello)
		Animales	(perro, gato, vaca)

Abstractos	De cualidades	(belleza, lealtad, valor)
	De fenómenos	(lluvia, terremoto)
	Numerales	Colectivos
Partitivos		(mitad, tercio, diezmo)
Múltiplos		(duplo, triple, céntuplo)

Los plurales de los sustantivos se forman agregando:

1. Una -S al final de la palabra si ésta termina con vocal no acentuada. Ej. silla-sillas.
2. -ES si termina en vocal acentuada o en consonante. Ej. cárcel-cárceles, aji-ajtes.
3. Nada en los sustantivos terminados en -S. Ej. crisis, oasis, caries, etc.

Los adjetivos.

Es la parte variable de la oración que modifica al sustantivo calificándolo o determinándolo. La relación que establece puede ser de cualidad, espacio, pertenencia, etc. Defino a continuación las siguientes funciones del adjetivo:

- a) **Calificativo.** Es aquel que expresa una cualidad natural del sustantivo al que se refiere. Ej. La blanca nieve, el azul cielo, la triste pena.
- b) **Especificativo.** Expresa una característica que no es natural del sustantivo al cual se refiere. Ej. El agua sucia, la mañana nublada.
- c) **Demostrativo.** Indica la relación de proximidad o lejanía con respecto a la persona que se habla. Ej. Este niño, aquella pintura, este año.
- d) **Poseensivo.** Indica la pertenencia del objeto, ser o cosa del cual se habla. Ej. mi intención, nuestro rendimiento, etc.

Ejercicio:

1. Trabajan con un texto, que ellas mismas aportan a la clase, en el cual localizan los sustantivos y sus respectivos adjetivos. Tienen su primer encuentro con la concordancia.
2. En este caso también descubren que un adjetivo, si califica, jamás puede ir solo.

El pronombre.

Sustituye a un sustantivo para evitar su repetición. Existen pronombres de diferentes tipos:

- a) **Personales.** Los que sustituyen a cualquiera de las tres personas del verbo. *Yo, tú, usted, él, ella, ello, nosotros, vosotros, ustedes, ellos, ellas.* Ej. *Yo* no dije nada, *Él* nunca dice la verdad, ¿*A* qué hora regresaste *tú*?
- b) **Poseesivos.** Expresan pertenencia. *Mío, tuyo, suyo, nuestro, vuestro, suyo, con sus formas femeninas y plurales.* Ej. No quiero el *tuyo*.
- c) **Demostrativos.** Están en relación con la persona que habla y de qué habla. *Éste, ésta, esto, ése, ésa, eso, aquél, aquella, aquello, y sus respectivos plurales.* Ej. No quiero *éste*, prefiero *aquél*.

- d) *Indefinidos*. Definen personas u objetos de manera vaga o general. *Alguien, nadie, quienquiera, algo, nada, alguno, ninguno, cualquiera*. Ej. Me gustaría tener *alguna* mascota.
- e) *Relativos*. Sirve como nexo de dos oraciones que se relacionan entre sí. *Que, quien, el cual, cuyo, la cual, cuya, lo que, lo cual* y sus plurales. Ej. Fuimos al cine *que* queda cerca de tu casa.
- f) *Interrogativos y exclamativos*. Se utilizan para preguntar o expresar admiración, tienen la misma forma que los relativos pero la diferencia la hace el acento. *Qué, cuál, quién* y sus plurales. Ej. ¿Cuál prefiere usted?

Ejercicio:

1. Localizan los posibles pronombres que se utilizan en un texto y lo relacionan con su antecedente.

El verbo

Es la palabra que en la oración indica la acción que realiza la persona. Existen tres conjugaciones (-ar, -er, -ir) cada una cuenta con dos números (singular y plural) y seis personas (tres singulares y tres plurales) yo, tú, él, nosotros, vosotros(ustedes), y ellos.

Existen tres modos, en los cuales se puede expresar la acción del verbo que son el indicativo (objetivo y real), el subjuntivo (indica duda deseo o probabilidad) y el imperativo (mandato) Cada uno de estos modos cuenta con determinado número de tiempos (10 en el caso del indicativo, 6 en el subjuntivo y 1 en el imperativo)

Los tiempos son 10 -en general- y se enumeran a continuación:

- | | |
|------------------|----------------------|
| a) Presente. | f) Antepresente. |
| b) Pretérito. | g) Antepretérito |
| c) Futuro. | h) Antefuturo |
| d) Copretérito. | i) Antecopretérito |
| e) Pospretérito. | j) Antepospretérito. |

Los cinco primeros o simples (constan de una sola forma verbal), los cinco últimos o compuestos (constan de dos formas verbales)

Ejercicio.

1. En este tema solamente me interesa que sepan distinguir y reconocer al verbo como tal, es por ello que sólo lo identifican dentro de oraciones de un texto.
2. Cabe señalar que a partir de este tema en adelante los ejercicios son sólo para que las alumnas reconozcan las preposiciones, adverbios, conjunciones e interjecciones.

Las preposiciones

Es una partícula invariable que determina la relación que existe entre una palabra y la que le sigue, es decir nos indica qué tipo de enlace existe entre ellas. Gracias a éstas se establece cierta relación de destino, cercanía, de punto de partida, dirección, o límite.

Las preposiciones que más se usan en español son las siguientes:

A, ante, bajo, cabe, con, contra, de, desde, en, entre, hacia, hasta, para, por, según, sin, sobre, tras.

Las conjunciones

De la misma forma que las preposiciones, las conjunciones son partículas invariables que sirven para enlazar palabra u oraciones con el mismo valor gramatical.

Podemos clasificarlas según el sentido que expresan en las siguientes¹¹:

¹¹ Cabe señalar que sólo les menciono las que utilizaré más adelante para explicar las oraciones coordinadas.

Copulativas	Y, e, ni.
Disyuntivas	O, ya, u.
Adversativas	Mas, pero, sino, aunque, siquiera, sin embargo, por el contrario.
Condicionales	Si, con tal que, siempre que.
Consecutivas	Luego, por lo tanto, por consiguiente, en consecuencia, así que.
Finales	Para que, a fin de que, con objeto de que.

Las interjecciones

Son palabras exclamativas o admirativas con las cuales expresamos algun sentimiento. Pueden expresar dolor, sorpresa, admiración, alegría, deseo, estímulo, etc. Entre las más comunes encontramos las siguientes: ¡ay!, ¡Oh!, ¡caramba!, ¡ojalá!, ¡bravo!, ¡ea!, ¡eureka!, ¡cáspita!, ¡cuidado!, etc.

Los adverbios

Es una parte invariable de la oración que determina al verbo, a un adjetivo o a otro adverbio. Pueden expresar circunstancias de lugar (lejos), tiempo (ayer), modo (bien), cantidad (bastante), afirmación (sí), negación (no) y duda (tal vez)

EXPRESAN	ADVERBIOS
LUGAR ¿Dónde?	Aquí, allí, ahí, acá, allá, cerca, enfrente, donde, dentro, fuera, detrás, arriba, abajo, delante, ayer, atrás.
TIEMPO ¿Cuándo?	Pronto, hoy, anoche, anteayer, mañana, aún, entonces, ahora, antes, después, todavía, luego, temprano, tarde, ayer.
MODO ¿Cómo?	Bien, mal, despacio, así, fuertemente, ágilmente, rápidamente, tímidamente y muchos otros terminados en -mente.

CANTIDAD ¿Cuánto?	Mucho, poco, más, muy, casi, bastante, nada, algo, menos, tan, tanto, demasiado.
AFIRMACIÓN	Sí, ciertamente, verdaderamente, también, seguro, efectivamente, cierto.
NEGACIÓN	No, nunca, jamás.
DUDA	Acaso, quizá, quizás, tal vez.

Por supuesto, también hago un reconocimiento en el campo de la literatura, pues las alumnas realizaron una lectura sencilla en donde se les cuestionaba sobre la actitud que tomarían en caso de una situación similar a la del protagonista, que analizaran las diferencias que existen entre las costumbres de ese tiempo y las de ahora. El resultado fue satisfactorio, pues ellas descubrieron el ambiente que giraba en torno a los personajes y, sobre todo, manifestaron algún gusto (de principio) por la lectura.

En el caso de esta área utilicé la lectura de *El amigo fiel* de Oscar Wilde. Este texto fue leído durante la clase (ya que hubo tiempo para ello) y se comentó sobre lo que las alumnas sabían del autor y de la época, del movimiento literario¹², pero sobre todo realicé preguntas que las condujeran hacia el punto que deseaba criticar el autor: *la sociedad de su tiempo*. Cada uno de los personajes del texto representa un tipo (con defectos y virtudes) de la sociedad y del tiempo que vivió el autor, es por ello que hacemos una pequeña crítica-debate sobre la obra.

III. 3. 2. El "Corpus" del curso de lengua española.

Para cada unidad elaboro¹³ un cronograma que me sirve para planear mis actividades y a las alumnas les ayuda a organizar sus tareas, mismo que presento a continuación.

ESCUELA BENJAMÍN FRANKLIN.
VIANNEY ROMUALDO ALBERTO.
LENGUA ESPAÑOLA.
CUARTOS AÑOS.

CRONOGRAMA PRIMER BIMESTRE. Del 20 de agosto al 12 de octubre.

ACTIVIDAD	FECHA	GRUPOS	VALOR
Examen	de octubre	Todos	50 %
Investigación sobre barroco	10 de septiembre	Todos	5 %
Investigación sobre Romanticismo	17 de septiembre	Todos	5 %
Elaboración de texto periodístico	21 de septiembre	Todos	10 %
Análisis de oraciones	27 de septiembre	Todos	10 %
Ejercicio de reforzamiento ortografía	02 de octubre	Todos	10 %
Cuestionario sobre la lectura.	05 de octubre	Todos	10 %

Cabe señalar que, considerando las unidades y el número de horas que están asignadas para ellas, dedico una semana para cada campo, de manera que durante toda una semana estudiamos la contextualización histórico- literaria, la siguiente semana gramática, luego expresión oral y por último redacción; lo que nos da un resultado de 4 semanas por unidad, por supuesto en ocasiones es

¹² Esta actividad la realicé porque aunque nuestro curso no es de literatura universal, las alumnas vieron el tema del modernismo en el último año de su educación secundaria.

¹³ Es un calendario de actividades bimestrales en el cual asignaba un valor para cada una de ellas.

necesario adaptarla las 19 horas (ó 18 según sea el caso) que le son asignadas en el programa.

III. 3. 2. 1. Contextualización histórico literaria.

Hago una "inauguración" del curso de lengua con la presentación geográfica-cultural de nuestro objeto de estudio: España, pues de esta manera delimito la literatura que analizaremos durante todo el ciclo escolar.

Para poder lograr mis objetivos, dividí el programa en dos grandes áreas, que son la lengua y la literatura. Los contenidos de éste están comprendidos en ocho unidades temáticas (tanto de una como de otra)

En el caso del área de literatura el programa presenta el desarrollo histórico que ha tenido la literatura en España como una manifestación artística del ser humano. Abarca desde el siglo XVI hasta nuestros días. Ésta parece ser la parte más difícil del proceso enseñanza-aprendizaje, pues la introducción es totalmente teórica, por ello, para cada una de las unidades realizo una breve introducción del marco histórico-social-cultural.

La historia de la literatura, a la cual me refiero, es abordada por las alumnas a través de una investigación sobre el tema, posteriormente elaboro un cuadro sinóptico con los datos obtenidos, que les ayude a reafirmar el conocimiento y a enfocar, correctamente, la información con la que cuentan. De la misma manera les enseño a elaborar cuadros sinópticos que pueden utilizar para estudiar los movimientos literarios que abordamos en la materia, en los cuales sólo exponen información como la definición del movimiento literario -si es el caso las diferentes tendencias que de él se

desarrollan-, características, autores y obras. Para poder realizarlo les pido que se formulen las siguientes preguntas:

- 1) ¿Qué es?
- 2) ¿Cómo es?
- 3) ¿Quién lo representa?
- 4) ¿Con qué lo representa?

Pongo a continuación un ejemplo.

Movimiento literario ¿Qué es?	Tendencias	Características literarias generales ¿Cómo es?
Realismo: (real,realis:real) Movimiento literario que surge en Francia hacia 1830 y se extiende por las literaturas europeas y de América hasta los primeros años del siglo XX	A.Costumbrismo B.Naturalismo.	1) Es impersonal. 2) Es exacto. 3) Representa la realidad 4) Describe ambientes reales. El escritor no se aparta de su época. 5) Se describe hasta el detalle más pequeño. Utiliza la técnica fotográfica. 6) Reproduce lenguajes cotidianos. 7) Análisis descarnado de la realidad. 8) Interpreta la vida mediante el entorno social más decadente. 9) Pinta la miseria humana.

Autores ¿Quién lo representa?	Obras ¿Con qué lo representa?
1) Emilia Pardo Bazán. 2) Leopoldo Alas Clarín. 3) Benito Pérez Galdós. 4) Pedro Antonio de Alarcón.	1) La tribuna, Los pasos de Ulloa. 2) Pipá, La regenta, Su único hijo. 3) Marianela, Episodios nacionales, Doña perfecta. 4) El sombrero de tres picos, El Capitán Veneno.

Las investigaciones que las alumnas realizan hacen que se habitúen a tomar notas en clase y que recuerden más sobre el tema abordado a través de esas ideas importantes que han plasmado en sus cuadernos, lo que representa un repaso del aprendizaje.

Cuando las alumnas revisan nuevamente las anotaciones tomadas en clase, aumenta su capacidad de retención, es por ello que realizan resúmenes, citas textuales, cuadros sinópticos, en los cuales aparecen las ideas y relaciones esenciales que son de su interés.

Finalmente, realizamos en conjunto un análisis sobre la época, las costumbres y el entorno social para poder comprobar y reafirmar toda nuestra información. Concluyo con la proyección de material¹⁴ que me ayude en la memoria visual del estudiantado.

Dentro del marco antes descrito, explico el movimiento literario, sus características, las diferentes vertientes o tendencias, los autores y las obras más representativas. En el caso de la proyección de alguna película, ésta va acompañada de un cuestionario que aborde los temas en los que quiero hacer énfasis. Pongamos un

¹⁴ Puede tratarse de películas, acetatos diapositivas, cuadros o las mismas ilustraciones del libro.

ejemplo de la cinta titulada *Más allá de los sueños*.¹⁵ En este caso, es utilizada para localizar las características del romanticismo, a través de los caracteres de los personajes y de la historia misma. Es por ello que realizo preguntas como las siguientes:

1. Explica qué hace Anie para autocastigarse.
2. Menciona los temas que predominan en la película.
3. Explica que es lo que mueve a todos y cada uno de los personajes a actuar como lo hacen.
4. En dónde buscan su inspiración los protagonistas de la historia.
5. Explica como crean su "realidad" los personajes y quiénes son la fuente de esa "verdad".
6. Menciona a cada uno de los personajes de la película y explica quienes son rebeldes y por qué.

Finalmente, hago un pequeño debate sobre las posibles respuestas -que en realidad tiene como fin unificarlas- para que las alumnas las relacionen con las características literarias y sientan ese conocimiento, significativo.

Concluyo todas las unidades con la lectura de una obra literaria de uno de los autores más importantes de la época en cuestión.

En el caso de la unidad antes mencionada, realizan la lectura de tres de las leyendas de Gustavo Adolfo Bécquer¹⁶ y tres artículos de costumbres de Larra, y responden un cuestionario sobre las mismas.

Cada actividad contribuye a la formación de las alumnas, desde diversos aspectos, pues es necesario que aprendan a manejar

¹⁵ La cinta *Más allá de los sueños* está protagonizada por Robin Williams y habla sobre el suicidio y la recreación de un mundo particular de cada ser humano.

¹⁶ Bécquer, Gustavo Adolfo. *Rimas y Leyendas*. 21ª. ed. México, Porrúa, 1998. 217 pp.
Larra, Mariano José de. *Artículos*. Barcelona, Libro clásico, 1989. 1059 pp.

los medios que tienen a su alcance¹⁷. Al investigar, aprenden a distinguir la información que les será verdaderamente útil de la que tiene menor importancia; posteriormente, cada una de ellas será capaz de preparar la información requerida para las unidades posteriores.

III. 3. 2. 2. La lectura.

En cuanto al estudio de una obra literaria, debo decir que tomo como base a los autores y las obras más importantes, sugeridas en el programa, de cada uno de los movimientos literarios. Me he dado a la tarea de buscar las que llaman la atención de las alumnas y despiertan su interés; sin olvidar el nivel de comprensión, el análisis, la crítica y la interpretación. Cada una de ellas es objeto de una discusión¹⁸ como parte de la retroalimentación.

Para la fijación racional del material de estudio, es indispensable el análisis detallado del texto que se estudia, su valoración integral, la discusión de las partes lógicas, la selección de lo esencial de cada parte y la integración general de éstas.

Habitué a las alumnas para que piensen que no se trata de sentarse, abrir un libro, leer, y releer, sino de extraer lo más esencial, comparar, ejercitar, hacer esquemas, resúmenes, explicar a otro lo aprendido, dar su punto de vista, etcétera. Todo lo anterior es parte del proceso enseñanza-aprendizaje.

Pongamos en este caso también un ejemplo. Utilizando la misma unidad que mencionamos en el caso de la contextualización

¹⁷ En el caso de la información que "bajan" de Internet, deben explicarla, para que no se limiten solamente a imprimirla.

¹⁸ Cabe señalar que la lectura elegida será estudiada por toda la academia de lengua de la institución.

histórica-literaria utilizaré el romanticismo, aquí las alumnas realizan la lectura del artículo titulado "*Vuelva usted mañana*"¹⁹, que curiosamente coincidió con una publicación que hizo una columnista²⁰ del periódico El universal titulado "*Le sugerimos llamar más tarde*". Mientras las alumnas realizan ambas lecturas, descubren que en realidad existe menos distancia de la que se imaginaban entre el tiempo del autor y el que ellas viven, los problemas que enfrentan ellas y los de él.

Les explico que el estudio de una obra exige la búsqueda de determinada información que posibilite su análisis. Se precisa el autor, el género, el marco histórico en el que ocurren los hechos, los personajes fundamentales, sus características, el mensaje que lleva la obra, entre otros datos importantes. Por ello, es necesario determinar cuáles son los textos de la literatura que se pueden emplear durante el curso; qué características, funciones y objetivos tienen; cómo y cuándo utilizarla para que las alumnas adquieran y desarrollen sus habilidades de trabajo con ellas.

La finalidad que tiene esta actividad es lograr que mis lectoras formen parte de la historia y debo admitir que el hecho de que la población de la escuela sea femenina, adolescente y sensible, es un punto a favor de mi objetivo, pues gracias a esta situación logro en muchos casos una bella interpretación personal²¹.

En el nivel de comprensión, busco que logren entender los conceptos básicos como el argumento, la clasificación de personajes²², el mensaje de la obra, la época, entre otros aspectos,

¹⁹ Larra, Mariano José de. Artículos. Barcelona, Libro clásico, 1989. 1060 pp.

²⁰ El artículo fue escrito por Sofía Mercado columnista del periódico *El Universal*.

²¹ Aquí comienzan a aplicar el sentido de denotación y connotación de nuestra lengua que, además, forma parte del programa.

²² Principales, secundarios, fugaces, etc.

para que mediante la exposición y discusión las alumnas logren su enriquecimiento intelectual.

En el plano del análisis, las alumnas deben localizar en cada uno de los personajes algo que los relacione con las características propias de la época y del movimiento literario. En el caso del análisis se realiza considerando los siguientes aspectos:

- 1) **Ambiente:** se define como el conjunto de circunstancias y relaciones que, a manera de atmósfera, envuelve la acción de un personaje. En el ambiente se distinguen el espacio, el tiempo, las circunstancias históricas y el entorno cultural.
- 2) **Argumento:** asunto de la obra que puede presentarse en unas cuantas líneas, es considerado el resumen de la obra, a partir de la presentación de las consecuencias.
- 3) **Tema:** es la idea general, casi abstracta de la obra.
- 4) **Personajes:** son los sujetos actuantes de la obra pueden ser principales, secundarios, protagonistas, antagonistas o narrador.
- 5) **Narración:** la narración puede ser lineal o cronológica (cuando sigue la línea de tiempo), retrospectiva (cuando el tiempo va hacia el pasado) o mixta (cuando el tiempo es cambiante)

En análisis de la lectura se practica de manera natural, pues al dedicar una clase a comentar las lecturas se descubren todos y cada uno de los elementos de los textos.

Menciona a continuación un ejemplo de esta actividad:

Unidad I . El barroco.

Lectura: La fuerza de la sangre. Miguel de Cervantes Saavedra.

- 1) **Ambiente:** se desarrolla en una época con pocas libertades en todos los aspectos pues el autor nos refiere que no se podía ver el rostro de las mujeres, la iglesia tenía un poder supremo pues es considerada el juez deliberador en cualquier caso, además de que las diferencias sociales eran muy marcadas.
- 2) **Argumento:** la obra trata sobre una joven que es violada por un joven rico, lo que le impide denunciar el hecho. De este delito nace un pequeño que es presentado ante la sociedad como primo de su propia madre, posteriormente se encuentra con sus abuelos paternos quienes al conocer el hecho deciden remediarlo y reconocer al niño.
- 3) **Tema:** la justicia.
- 4) **Personajes:** Existen dos protagonistas Rodolfo (el joven delincuente) y Leocadia (la mujer agredida), el primero a su vez es antagonista.
- 5) **Narración:** se sigue la línea del tiempo.

III. 3. 2. 3. La Lengua. Aspecto lingüístico

Para poder estudiar este aspecto en el programa de lengua española a nivel bachillerato, dividí éste en seis campos que son los siguientes:

- a) Morfología.
- b) Gramática.
- c) Ortografía.
- d) Sintaxis.
- e) Léxico.
- f) Semántica.

Para poder conducir a las alumnas a los campos antes mencionados utilizo los "términos especializados" que las alumnas han manejado con anterioridad, para que, empleando estos instrumentos, logren conocerla, entenderla y aplicarla adecuadamente.

Enseño la terminología propia de la lingüística, con ello no sólo logro una mayor y mejor claridad y precisión de la enseñanza, sino también mucho interés por parte del alumnado.

Cada uno de los temas anteriormente señalados son abordados en el programa y se van desarrollando conforme a las unidades establecidas en él, en todas se explica primeramente la teoría, con el fin de que las alumnas puedan practicarla posteriormente, asimilando paso a paso cada uno de los conocimientos adquiridos.

En este programa se le da igual importancia tanto a la teoría como a la práctica; es por esta cuestión que se ve con cierta profundidad la teoría relativa a la estructuración de oraciones o a la morfología de las palabras, lo que finalmente repercute en el resultado final del conocimiento en esta área.

III. 3. 2. 3. 1. La morfología.

En este aspecto muestro a las alumnas las formas que presentan las palabras; de esta manera logran entender las diferencias de forma y conocen los accidentes gramaticales de sustantivos y adjetivos; los tiempos, modos, personas y voces de los verbos; la forma de los verboides y el cómo y por qué de sus funciones. Cada una de las estructuras que forman la lengua española. Es decir estudian todas las flexiones -nominales y verbales-.

El hecho de hacer una presentación de las categorías gramaticales facilita cada uno de los temas que se estudian desde el punto de vista morfológico en el programa de lengua española. Todos ellos comienzan con la definición etimológica de la palabra, pues esto les ayuda a la comprensión de las funciones.

En el caso del pronombre, explico sus funciones, los usos y los tipos posteriormente se ejercitan cada uno. Creo que la manera más sencilla de presentarlos es a través de cuadros; por ello, dentro de la clase los realizo con las diversas clasificaciones, de esta forma ellas únicamente tendrán que ver las tablas para saber qué tipo de pronombre es. Así, lo único que tienen que hacer es identificarlos dentro de diversos textos y reconocer el antecedente.

En el caso del verbo²³ -que es el que determina la existencia del enunciado bimembre- expongo los diferentes tipos²⁴, tiempos, números, personas, voces y modos. En este caso el tema que más complicado les parece es el subjuntivo es por ello que aquí hago uso de una canción titulada "Ojalá"²⁵ que obviamente lo utiliza en toda ella. Esta actividad facilita enormemente mi trabajo, pues sólo tienen que recordar la canción para reconocer el modo y la conjugación.

Nombre: _____ Grupo: _____ Fecha: _____

Instrucciones:

1. Conjuga cada uno de los verbos en el tiempo que se requiera y colócalos sobre la línea.
2. De acuerdo a las reglas ortográficas coloca los signos de puntuación que hagan falta.

²³ Recordemos que es la categoría gramatical más variable, importante y, sin lugar a dudas, a la que menos importancia le dan las alumnas, porque ni siquiera saben identificarlo.

²⁴ De acuerdo a su significado (transitivos, intransitivos, reflexivos, cuasirreflexivos, recíprocos, unipersonales, impersonales) y a su forma (gutturización, diptongación, trueque vocálico, Y eufónica, etc.)

²⁵ El autor de dicha canción y el título del disco están especificados en el apartado de recursos.

Ojalá

Ojalá que las hojas no te _____ el cuerpo cuando _____ para que no las _____ convertir en cristal ojalá que la lluvia _____ de ser milagro que _____ por tu cuerpo ojalá que la luna _____ salir sin ti ojalá que la tierra no te _____ los pasos

Ojalá se te _____ la mirada constante la palabra precisa la sonrisa perfecta ojalá _____ algo que te _____ de pronto una luz segadora un disparo de nieve ojalá por lo menos que me _____ la muerte para no verte tanto para no verte siempre en todos los segundos en todas las visiones ojalá que no _____ tocarte ni en canciones

Ojalá que la aurora no _____ gritos que _____ en mi espalda ojalá que tu nombre se le _____ a esa voz ojalá las paredes no _____ tu ruido de camino cansado ojalá que el deseo se _____ tras de ti a tu viejo gobierno de difuntos y flores

Ojalá se te _____ la mirada constante la palabra precisa la sonrisa perfecta ojalá _____ algo que te _____ de pronto una luz segadora un disparo de nieve ojalá por lo menos que me _____ la muerte para no verte tanto para no verte siempre en todos los segundos en todas las visiones ojalá que no _____ tocarte ni en canciones ojalá.....

Tocar.	Besar	Dar	Pasar
Caer.	Acabar	Caer	Borrar
Poder	Pasar	Olvidar	Llevar
Dejar	Borrar	Detener	Poder
Bajar	Llevar	Ir	
Poder	Poder	Acabar	

Por otro lado, en el tema de los verboides -formas no personales del verbo cuya morfología es más compleja que los temas anteriormente señalados- les recuerdo la forma de identificación plena y los diferentes usos que estos tienen en el español, al tomar el lugar de otras categorías gramaticales como los adjetivos, los sustantivos, los adverbios o los verbos.

Por último, incluyo en esta área, el tema de las estructuras de las oraciones. Quizá podría ir dentro de la sintaxis, sin embargo la

estructura de algunos complementos es tan precisa que prefiero incluirlo dentro de ésta. Me refiero específicamente al complemento determinativo, pues siempre les manejo pequeñas formulas para identificarlo (sustantivo+preposición+sustantivo).

III. 3. 2. 3. 2. La gramática.

La enseñanza en este campo es estudiada, no como un curso de morfología, sino como el conocimiento y el análisis del proceso de interacción entre las formas y las funciones, que se dan en el uso cotidiano de la lengua al cual estamos ligados mientras podamos emitir alguna palabra. Por lo mismo, en este nivel, las alumnas deben adquirir un conocimiento sistemático y científico -además de una aplicación práctica de lo anteriormente señalado- que le permita corregir y mejorar sus expresiones orales y escritas, transformando el uso cotidiano (vulgar) y limitado por otro culto y extenso.

Durante las clases explico las funciones características de las formas lingüísticas abordadas, para que las alumnas conozcan los procesos sintácticos que integran el aparato de la lengua y las leyes internas que obedecen. En este aspecto me ayuda mucho el "curso propedéutico", en el cual las alumnas identifican las formas, porque al llegar a este punto, pueden conocer cuándo una palabra funciona como núcleo de un sujeto, complemento directo, complemento adnominal, etc. o tiene una función diferente. Voy a mencionar un ejemplo muy sencillo que les muestro desde el curso propedéutico. Les escribo dos oraciones que son las siguientes:

- 1) El Blanco ganó la carrera del sábado.
- 2) El caballo blanco ganó la carrera del sábado.

En ambas oraciones, las alumnas deben indicar la función de la palabra subrayada, y mostrar cómo y por qué funciona de esa

manera. Ni siquiera es necesario que se aprendan una definición, sólo es suficiente mirarla con detenimiento.

Aunque pudiera parecer difícil, las alumnas se acostumbran a observar la palabra, el lugar que ocupa en la oración, la función, el sentido individual y el sentido con el resto de los elementos que la acompañan.

De esta manera despierto en ellas una verdadera conciencia de análisis con respecto a la lengua hablada, de la que ya hacen uso desde que emitieron su primer sonido, misma que sólo necesita perfeccionarse, ya que se trata de que ellas adopten un conocimiento reflexivo, no sólo imitativo, de su lengua materna.

III. 3. 2. 3. 3. La ortografía.

Mi labor aquí consiste en ayudar a las alumnas a conocer, analizar y manejar el uso correcto de grafías o letras, aplicación adecuada de las reglas para ellas y para los acentos, el uso de los diversos signos de puntuación, además del empleo de mayúsculas.

En el primer caso pido a las alumnas que investiguen las reglas del uso de las letras que puedan causarles confusión, posteriormente les explico el por qué de ellas; de esta manera, al ejercitarlas, reflexionan perfectamente sobre la actividad que están realizando y se habitúan al uso correcto de las mismas. Posteriormente al realizar los ejercicios seleccionados, tienen que argumentar su respuesta apoyándose en la regla ortográfica que emplearon²⁶.

Para que logren una correcta aplicación de los acentos y sus reglas, les enseño, en primer lugar qué es el acento y su correcta

²⁶ En este caso utilizo los ejercicios del libro Ejercicios ortográficos de Agustín Mateos.

entonación silábica; después, cuáles son los diferentes tipos de acentos que existen y por último el conjunto de reglas para el uso adecuado de éstos, tomando en cuenta -en el caso del acento diacrítico- la función gramatical que desempeña la palabra. Toda esta teoría se complementa con ejercicios prácticos²⁷. En algunas ocasiones "lanzo al aire" alguna adivinanza como la siguiente:

¿Dónde lleva acento botella?

Las respuestas no se hacen esperar las encuentro desde

-Botella no lleva acento,

hasta las que colocan en el pizarrón todas las palabras que se relacionan con el concepto, líquido, corcho, fondo, vidrio, contenido, hasta llegar a la respuesta "correcta"

-El acento está en el tapón.

En el caso de los signos de puntuación, se lleva a cabo la misma actividad que con las reglas ortográficas del uso de las letras. Las alumnas las investigan y posteriormente se ejercitan a través de textos literarios, o grabaciones, en las cuales cada una de ellas puede orientarse sobre lo que quiere expresar, moviendo estos a su gusto e interés. Finalmente, descubren que ellos son tan importantes y que su lugar dentro de una oración puede cambiar en forma radical lo que quieren expresar.

En cuanto a las mayúsculas, también les enseño los conceptos teóricos y los aplican en ejercicios prácticos que les muestran el uso adecuado de las mismas, haciendo hincapié en la importancia, el significado y la función de las palabras, que finalmente es lo que determina su uso. En este caso vuelvo a apoyarme en el curso propedéutico, pues al explicarles el concepto de nombre propio se

²⁷ En algunos casos utilizo adivanzas u otro tipo de juegos didácticos si el grupo se presta para ello.

quedan grabadas en ellas algunas de las reglas para el uso de mayúsculas. Pongo otro ejemplo simple:

- 1) El perro mordió al niño.
- 2) El Kaiser mordió al niño.

En ambas oraciones las alumnas deben explicar el por qué en la primera oración el núcleo del sujeto está en minúscula y en la segunda en mayúscula.

III. 3. 2. 3. 4. La sintaxis.

En esta área me corresponde explicar las palabras, dentro de un contexto oracional, para encontrar los elementos sintácticos o las unidades funcionales que la constituyen. Es por esta razón que comienzo con el estudio de la unidad mínima del lenguaje -que es el enunciado-, tanto el unimembre como el bimembre, de los cuales realizo un análisis estructural de elementos y funciones.

El estudio del enunciado bimembre me lleva a la oración, en la cual las alumnas identifican la relación que existe entre todos y cada uno de los elementos que la conforman.

Comienzo el análisis del sujeto - núcleo, modificadores directos (artículos, adjetivos) e indirectos (aposición, complemento determinativo)- continúo con el predicado -su núcleo (verbo) y sus modificadores (complemento directo, indirecto, circunstancial, adverbios y predicativos)-. Hago hincapié en el hecho de que si no existe un verbo, no hay oración (enunciado bimembre) Por ello les pido que identifiquen en las dos expresiones siguientes cual de ellas es un enunciado unimembre y cuál bimembre.

- 1) El auto del señor de la casa roja....
- 2) ¡Cállate!

Cuando las alumnas pueden identificar plenamente los elementos que forman las oraciones sencillas, puedo continuar con la voz pasiva -sujeto pasivo, agente, perífrasis verbal, formas pronominales e impersonales- y el estudio de la concordancia entre sustantivo-adjetivo y sujeto-verbo.

Dentro de este segundo tema realizo un estudio comparativo entre la voz activa y la pasiva, convirtiendo unas a otras. Este tema les confunde mucho pues en determinado momento lo único que hacen es invertir los elementos que aparecen en la oración activa, por ello les menciono que la voz pasiva siempre tiene una forma verbal más que la voz activa o que sigan la fórmula *Sujeto pasivo+Perífrasis verbal+ Sujeto agente*²⁸.

- | | |
|--|--------------------|
| 1) La niña <u>corta</u> las flores del jardín. | 1 verbo. |
| 2) Las flores del jardín <u>son cortadas</u> por la niña | 2 formas verbales. |

Posteriormente continúo con el estudio de las oraciones yuxtapuestas, coordinadas -principales- y las subordinadas, de la misma manera que en las voces activa y pasiva, aquí realizo una comparación entre unas y otras con el fin de que las alumnas logren distinguir, a través de la observación, la diferencia que existe entre ambas. Recorro nuevamente a los antecedentes que ya tienen en este tema, gracias a las tarjetas que elaboraron en el propedéutico sobre las conjunciones, únicamente agrego lo que expresa cada una de ellas y la explicación del nivel sintáctico. Les muestro cómo cada una de ellas puede ser totalmente independiente de la otra como en el siguiente ejemplo:

- 1) El alumno llegó temprano pero el profesor no hizo el examen

²⁸ Les aclaro la formación de la perífrasis verbal y la introducción del agente por la preposición POR.

- 2) El alumno llegó temprano / pero / el profesor no hizo el examen

Hago énfasis en los verbos para que observen que se trata de dos oraciones unidas por un nexo, las cuales en cualquier momento se pueden separar.

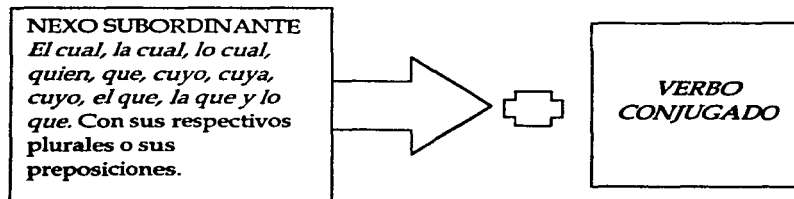
- 3) El alumno llegó temprano.
4) El profesor no hizo el examen.

Esto me lleva al estudio de las oraciones subordinadas, las cuales ejemplifico de la siguiente manera para que ellas se convenzan de que no son oraciones independientes.

- 1) La silla rota se cayó.
2) La silla *que estaba rota* se cayó.
3) La silla se cayó.
4)*que estaba rota*....?

De esta manera les hago notar que las oraciones subordinadas dependen de una principal, así también notan que éstas pueden sustituir a cualquier sustantivo, sin importar la función que desempeñe en la oración.

En este caso comienzo, como lo marca el programa, con las oraciones sustantivas. Para ello realizo un breve resumen sobre el sustantivo y sus funciones; una vez ubicado, las alumnas pueden sustituirlo por una oración subordinada sustantiva. Para que puedan realizar la sustitución correspondiente les explico la estructura de las oraciones sustantivas de la siguiente manera:



Les explico con varias oraciones en las cuales el sustantivo desempeña una función diferente (sujeto, complemento directo, indirecto, agente, predicativo o adnominal)

Un ejemplo puede ser el siguiente:

Sujeto.

- 1) La que vive ahí escribió una carta para su hijo.

C. directo

- 2) Nosotros podríamos lograr que tú recibas el doble

C. indirecto.

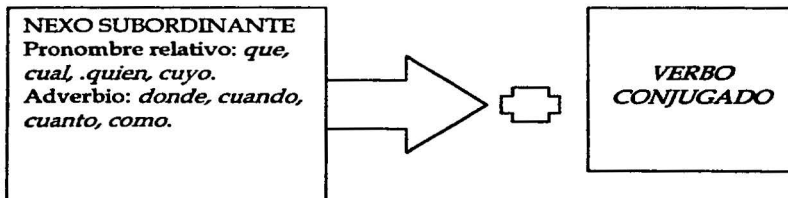
- 3) Traje estas flores para quien las merezca

S. Agente

- 4) Esta tarea será revisada por quienes se quedan aquí

De esta manera ellas ejercitan la sustitución, las funciones del sustantivo, la voz pasiva, y memorizan la estructura de las oraciones subordinadas.

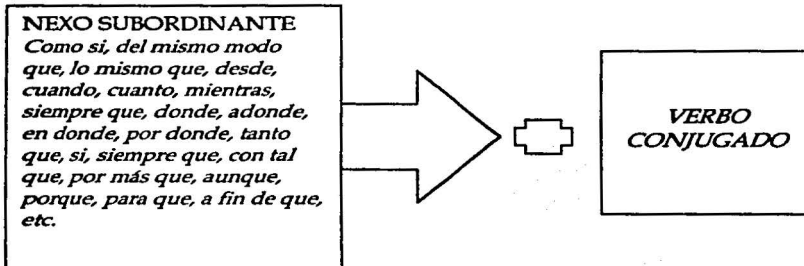
Continúo con las oraciones subordinadas adjetivas -les recuerdo las funciones especificativas y explicativas del adjetivo- mismas que aprenden a reconocer y posteriormente sustituyen por adjetivos o a la inversa.



Y las ejemplifico de la siguiente manera:

1. La casa antigua se cayó.
2. La casa donde viví se cayó.

Concluyo con las oraciones subordinadas adverbiales, en las cuales retomo las funciones de los verboides como núcleos de éstas y en otros ejercicios las proposiciones sustituyen a los adverbios; posteriormente las alumnas las localizan en textos literarios. En ambos casos realizo el mismo esquema que con las oraciones subordinadas sustantivas, de esta manera logran memorizar los nexos subordinantes y la estructura de cada una de las oraciones antes mencionadas.



Muestro algunos ejemplos:

1. Lo digo para que lo sepas.
2. Entraste por donde yo esperaba.
3. Llovió tanto que se inundó.

III. 3. 2. 3. 5. El léxico.

En este aspecto comienzo el curso con una breve exposición de las alumnas con el tema que ellas mismas elijan, el cual las hace reflexionar sobre la preparación del mismo, les brinda confianza ante

sus compañeras, además de soltura para hablar en público. Dentro de esta exposición ellas descubren que, por más que crean saber sobre un asunto, siempre es importante recurrir a diversas fuentes que las mantengan actualizadas o que sean un punto de referencia para los demás.

Al entrar en materia abordo el tema del circuito del habla, que me sirve de introducción para el punto siguiente pues, en cada uno de los elementos que lo llevan a cabo, se origina una función del lenguaje. A continuación les hablo sobre éstas, ya que es importante que reconozcan lo que expresa cada una de las funciones.

Explico en que consiste cada una de ellas -fática, poética, metalingüística, apelativa, referencial y emotiva- y el elemento del circuito del habla que en éstas predomina, además dentro de la clase se realizan representaciones en las cuales las alumnas identifican el uso de cada una de ellas. En este caso utilizo los textos comerciales para representar la función conativa, una entrevista para la función fática, un poema para la poética, un diccionario para la metalingüística la referencial, no es necesario buscarla. En algunos casos, si el tiempo nos lo permite, realizan algunas representaciones dentro del salón de clases, al final de las cuales nos deben explicar qué funciones del lenguaje utilizaron y en qué momento.

Posteriormente abordo el tema de las formas literarias - descripción, narración y diálogo- de manera oral, para que descubran en dónde están sus aciertos y errores con respecto a cada una de ellas; realizan entrevistas reales e imaginarias a los personajes que les interesen. En el caso de estas formas literarias les explico en qué consiste cada una de ellas, comenzando por la descripción, en la cual deben hacer una observación detallista, mirar detenidamente el objeto que piensan utilizar, describiendo no sólo características sino también sonidos, colores, texturas (si es posible), es decir, representar

por medio de las palabras aquello que se presenta ante su vista. Para conseguir resultados en esta actividad les pido que porten a la clase una imagen recortada de alguna revista, cada una de las cuales es descrita (sin mostrarla) a sus compañeros, posteriormente todo el grupo evalúa su descripción.

En el caso de la descripción, les aclaro que pueden hacer uso de los recursos poéticos (aliteración, antítesis, metáfora, onomatopeya, etc.) -que han sido explicados en la unidad VI y que ejemplifico con algunos comerciales-. Para unificar ideas les pido que describan imágenes que yo pego en el pizarrón, de esta manera descubro su grado de sensibilidad y creatividad.

De la misma manera abordamos el tema de la narración, en donde utilizamos una frase que comience la historia y a la cual cada quién aumenta una parte. Por supuesto que surgen historias muy inverosímiles o bien terminan muy pronto. El fin de esta actividad es que las alumnas descubran que aquí lo que describimos son acciones y que puede tratarse de un hecho real o ficticio.

El caso del diálogo, resulta ser el más sencillo de los tres, pues se manifiesta todo el tiempo dentro del salón de clase.

Entramos así al tema de los barbarismos, en donde les proporciono una lista de los más comunes y analizamos por qué son consideradas como correctas o incorrectas²⁹ ciertas palabras. En este campo corregimos, y en algunas ocasiones ellas misma se corrigen, explico y comentamos todo tipo de palabras que son consideradas como tales y sin embargo son utilizadas, incluso en los medios de comunicación, como correctas.

²⁹ Muchas de las palabras que aparecen como correctas les parecen extrañas, incluso llegan a pensar que en realidad son las incorrectas como son el caso de CORPAZO, INFLAMABLE, PERSIGNARSE, etc.

Los barbarismos son ejercitados a través textos en los cuales deben elegir la palabra que complete el sentido del mismo, por otro lado, en los ejercicios referidos junto a la palabra correcta aparece el barbarismo, de esta manera ellas comparan ambas y eligen la que consideran adecuada.

Ejercicio sobre barbarismos. (A)

Nombre _____ Grupo _____

Coloca una cruz a la izquierda del cuadro que contiene la palabra correcta que completa el texto

El hombre se encontraba solo, _____ había pensado que así era la vida, que esa soledad era lo que le daba _____, esperaba que los eventos que le habían ocurrido lo _____ hacia algún lado.

Quizá esperaba que el final de su vida fuera una escena _____, hermosa y trascendental; creía que todo aquello sufriría una _____ total. Tal vez con un poco de empeño podría _____ todo lo malo que le había acontecido, quizá era solo cuestión de arrodillarse, _____ y rezar, o bien de ignorar todo y hacerse el _____ para así pasar _____ frente a la gente que lo rodeaba. Era cuestión de ser olvidado por _____.

	1. A lo mejor		1. A la mejor
	2. La sazón		2. El sazón
	3. Condujeran		3. Conducieran
	4. Glamorosa		4. Encantadora
	5. Metamórfosis		5. Metamorfosis
	6. Nulificar		6. Anular
	7. Persinarse		7. Persignarse
	8. Perdedizo		8. Perdidizo

	9. Desapercibido		9. Inadvertido
	10. Todo el mundo		10. Todo mundo

Ejercicio sobre barbarismos (B).

Nombre _____ Grupo _____

Coloca una cruz a la izquierda del cuadro que contiene la palabra correcta que completa el texto.

Ambos estaban en la _____ de aquel lugar, aunque ninguno se había percatado de la existencia del otro. La mujer se saludaba al anfitrión mientras decía a los acompañantes:
-Yo _____ la obra de Dante Alighieri y eso me _____ muchísimo.

Él al escuchar su voz se dirigió hacia ella, sin darse cuenta su propio cuerpo lo traicionaba pues _____ del neviosísimo invadía todo su cerebro, cuando estaba a punto de llegar junto a ella el _____ de un hombre que la acompañaba se interpuso entre ellos, con su gran _____ consiguió _____ su paso.
-¿Qué buscas? -le dijo- el respondió que solamente quería _____ la hora en el reloj de pared, que no quería molestar. Después decidió salir de ahí, se fue hacia el _____, y sin darse cuenta se retiró para sentir, posteriormente que una _____ mental había embargado su mundo.

	1. Inaguración		1. Inauguración
	2. Traduje		2. Traducí
	3. Satisfizo		3. Satisficó
	4. El calor		4. El calor
	5. Corpazo		5. Cuerpazo
	6. Vozarrón		6. Vocerrón
	7. Obstruir		Obstruccionar

	7. Verificar		8. Checar
	9. Garaje		8. Garage
	9. Polvareda		10. Polvadera

En el caso de las metáforas y las greguerías –que como las define su autor son metáforas con humor- existe una total retroalimentación dentro del salón de clase pues comentamos las expresiones que aparecen en las canciones actuales, refranes, sentencias, moralejas e incluso en “el albur”. De todas éstas se realizan invenciones y comparaciones. En el caso de las metáforas resulta muy sencillo pues todas inventan frases relativas al amor; en el de las greguerías es necesario leerles algunos ejemplos para que surjan sus ideas, lo que resulta más divertido de lo que cualquiera se imagina. A continuación menciono algunos ejemplos de greguerías³⁰

- 1) El tren parece el buscapiés del paisaje.
- 2) Los lagos son los charcos que nos quedaron del diluvio.
- 3) El pez más difícil de pescar es el jabón dentro del baño.
- 4) La mujer sin medias da más miedo, porque lleva sus locas piernas sin camisa de fuerza.

De esta forma llego hasta los poemas. La lectura, en este caso, se hace con la mayor expresión y sensibilidad posible, imitan a su declamador favorito³¹ y descubren que este lenguaje es el más bello.

Manejo las diversas técnicas de exposición oral, como la discusión dirigida, la mesa redonda, el panel y el debate, en los cuales las alumnas manejan los argumentos –a favor y en contra- sobre el tema que se ha acordado abordar en clase.

³⁰ Gómez de la Serna, Ramón. *Greguerías*. 10ª. Ed. Madrid, Cátedra, 2001. 291pp.

³¹ Reproduzco dentro de la clase discos de diversos autores o declamadores.

Dentro de este aspecto, después de la explicación, las alumnas se deciden por el debate, pues les resulta más interesante. Así, forman su equipo (trabajo y moderador), eligen el tema que abordarán, obtienen información, la organizan y finalmente lo exponen al grupo, el cual representa la posición contraria; de esta manera, tanto el equipo como el grupo deben de preparar el tema y defender su posición, además de adoptar una posición académica sobre el tema, por respeto a sus compañeras y a ellas mismas.

Al llevar a cabo el debate las participantes presentan el tema, sus argumentos y posteriormente permiten la participación del público (en este caso sus propias compañeras); en algunos casos el tema es demasiado controversial, lo que lo hace más interesante.

Finalmente concluimos el curso con la elaboración de un cartel y un mensaje publicitario, de propaganda o político, en el cual se aplican las funciones de la lengua y además se prueba su creatividad. Para poder llevar a cabo este punto debo explicar la teoría. Les menciono que un mensaje publicitario o propagandístico debe ser seductor, debe de convencer a quien lo escucha, lo lee o lo ve; que pueden presentarse desde diversos puntos según lo que quieran resaltar, para esto les defino los siguientes:

- 1) Argumentativos. Que me indique la recompensa y el por qué es cierto. Rodasol.
- 2) Descriptivo. Me muestra las virtudes del producto. Fabuloso.
- 3) Testificado. Presenta personajes-testigos de sus cualidades. Ace.
- 4) Narración. Presenta hechos relacionados con el producto, conflicto-solución. Ace. Rexona.
- 5) Diálogo. Presenta a varias personas conversando sobre el producto. Partido Verde Ecologista.

Como puede observarse, ejemplifico cada uno de los textos con los comerciales que se proyectan en la televisión, con lo cual consigo una mayor fijación.

Además de inventar el producto que van a ofrecer, deben crear un "eslogan", que es una frase llamativa, fácil de recordar, que sirva de "gancho" e identifique al producto. Les explico que éste debe ser breve, impactante, simple y fácil de recordar; que en el comercial pueden utilizar diversos tipos de lenguajes, como el icónico, el musical, el corporal o el verbal; y en cuanto a técnica también les doy libertad; puede ser desde el dibujo, fotografía, afiche, fotomontaje, o texto escrito. De esta manera puedo hacer más interdisciplinaria la materia.

Les menciono los grados de significación que debe tener su mensaje -icónico, lingüístico y paralingüístico³²- y de la diferencia que existe entre un texto de propaganda (fin social que busca un cambio de actitud, persuadir, conmover o transmitir una idea), uno publicitario (provocar el deseo por el producto) y uno político (en el cual ofrecen y tratan de convencer) Finalmente les explico que el texto debe llevar los siguientes elementos:

- 1) Encabezado
- 2) Imagen
- 3) Eslogan

III. 3. 2. 3. 6. La semántica.

Este campo está presente en todos y cada uno de los anteriormente señalados; por supuesto, incluyo la historia de la literatura y la lectura, pues en todos ellos se definen conceptos.

³² Volvemos a aplicar los conceptos de connotación y denotación en este caso por el doble sentido.

Comienzo el curso con los campos semánticos formados por homónimos, sinónimos y antónimos -utilizando el diccionario- que las conducen al tema de connotación y denotación. Ambos conceptos les ayudan a analizar las transformaciones que ha tenido y tiene la lengua española. Para explicar este tema solamente tengo que definir algunas palabras de uso común como cerillo, gato, vñbora y pedirles que ellas me den su propio concepto, de esta manera entienden cada uno de ellos.

Este tema es muy importante pues me valgo de la connotación y denotación para mostrarles que la primera predomina en el texto literario y que el significado de una palabra varía de acuerdo al contexto que le atribuye la lectura, en este caso ellas elaboran un cuadro que contiene las siguientes columnas

Lista de palabras desconocidas	Significado del diccionario	Significado en el contexto.

Caminan a través de la semántica con todos y cada uno de los temas del área de la ortografía, pues ambos van de la mano en el caso de los homófonos de cada una de las letras estudiadas. Aunque suele parecerles difícil el tema, sólo les pido que relacionen los homófonos con las palabras de uso común, por ejemplo:

- 1) Haciendo. Hacer.
- 2) Asciendo. Ascender.
- 3) Asiendo. Asir.

Y en caso de desconocerlas, deben buscarla en el diccionario y mencionar un sinónimo, de esta manera se utiliza constantemente este instrumento y ellas aumentan su vocabulario.

La definición de los conceptos literarios, como el "amor amargo", son una excelente opción para desarrollar su propia creatividad, de la misma manera puedo introducir conceptos etimológicos de palabras como hemerográfica, bibliográfica o metáfora, y les pido que investiguen otros, como greguería, encabalgamiento, sinalefa, sinéresis, diéresis, párrafo, estrofa, verso, abreviatura, sigla, etcétera, mismos que son explicados y ejemplificados más ampliamente dentro del salón de clase.

III. 3. 2. 4. Producción escrita. Redacción.

Inicio el programa con la identificación de las ideas principales de un texto con las cuales puedan elaborar un resumen y, posteriormente, una síntesis. Con esta actividad logran enlazar esas ideas a través de oraciones sencillas, para después elaborar una paráfrasis. Esto les ayuda a comprender la lectura y además a descubrir su propio estilo al imitar el de un autor. Al principio, como realizan paráfrasis de fragmentos de la obra en estudio (generalmente barroca), ésta se realiza en equipo para que logren captar la idea del autor; posteriormente la practican de manera individual.

En cuanto a la descripción³³, la ejercitan a través de un objeto, un paisaje o una persona; narran hechos cotidianos y preparan uno o varios cuestionarios para la entrevista que llevan a cabo. En el caso de los cuestionarios, específicamente para entrevista, les aclaro que deben contar con las siguientes características:

- 1) Es una conversación oral entre dos personas, con el fin de obtener cierta información.

³³ Expliqué la didáctica de la descripción, narración y diálogo en el punto de Léxico.

- 2) Puede ser dirigida o no dirigida. La primera sigue un cuestionario ya establecido. La segunda es libre y el entrevistado tiene la iniciativa, pues puede narrar experiencias (éste es el caso de los programas de Cristina Pacheco³⁴)
- 3) El entrevistador debe prepararse sobre lo que va a averiguar, y tener contacto con su entrevistado para concertar la cita.
- 4) Hacer las preguntas en orden, no inducir respuestas, escuchar con paciencia y registrar las respuestas (transcribir fielmente y con exactitud cada una de ellas)
- 5) El cuestionario debe cumplir con los siguientes puntos:
 - a) Las preguntas deben de ser abiertas, es decir, no deben de contestarse con un "sí" o un "no".
 - b) Las preguntas deben tener un orden, es decir, se puede comenzar con preguntas que el informante conteste con facilidad y posteriormente profundizar.

Esta actividad resulta bastante útil para ellas, pues regularmente la realizan a personas que ejercen la carrera que ellas desean estudiar, de esta manera pueden indagar sobre su proyecto de vida.

Elaboran fichas bibliográficas, hemerográficas y de trabajo que les ayudan a obtener y organizar información que les será útil. La primera es elaborada en el pizarrón con la ayuda del material que se encuentra en la biblioteca, posteriormente cada una de ellas realiza un determinado número de ejercicios y los aporta a la clase. El uso de este instrumento es continuo, ya que cada vez que presentan alguna información ésta debe ir respaldada por su respectiva ficha.

³⁴ Conversando y Aquí nos toca vivir, se transmiten por canal 11, mismos que recomiendo a las alumnas.

Realizan textos argumentativos utilizando los diferentes nexos -de las oraciones coordinadas y yuxtapuestas- que expresen ideas a favor o en contra. En este caso, les señalo las partes que constituyen un texto de este tipo, definiéndolas y ejemplificándolas mediante un texto³⁵ en dónde se manifiesta cada una de ellas. De esta forma presentan una *situación específica* en la cual se propone una *tesis*, defienden sus *argumentos a favor* (por medio de información y de otras opiniones), *atacan las tesis contrarias* (en algunos casos también hace concesiones) y finalmente *reafirman su posición y su tesis*. Esta actividad me hace descubrir cuáles son sus intereses, a continuación presento un texto escrito por las alumnas:

Escuela Benjamín Franklin.

Lengua Española

Paredes Trejo Cecilia.

¿Es necesaria tanta información sexual?

Soy de la opinión de que tanta información sexual es en cierto modo nociva para nosotras las jóvenes, aunque sé que mucho difieren en mi opinión, por ello a continuación les voy a expresar más detalladamente mi punto de vista.

En años anteriores, la información sobre la sexualidad era más escasa, y el índice de embarazos entre adolescentes era en número, menor al de los últimos diez años, muy probablemente porque no se les hablaba del tema y parecía no ser de tanto interés para la mayoría de ellos.

³⁵ En este caso utilizo el escrito de alguna ex alumna.

La apertura al tema de la sexualidad, sin embargo, nos da la opción de decidir sobre nuestro cuerpo y nos concientiza sobre las enfermedades de transmisión sexual, mismas que no eran tan comunes en otras épocas en las cuales el tema del sexo no era tan sugerido. En este aspecto no niego que existieran, sólo sostengo que no se daban en la medida que lo hacen en las última décadas.

Desafortunadamente los medios de comunicación no ayudan para nada en el aspecto de formar una conciencia más responsable en los jóvenes, sino al contrario, nos confunden más, pues por un lado nos presentan casos de adolescentes que se encuentran en situaciones difíciles como un embarazo o el contagio del SIDA y por otro nos bombardean con programas en los cuales las escenas de cama son constantes incluso en los anuncios comerciales se muestran escenas eróticas que influyen en los espectadores.

Aunque la información sexual es muy importante para muchas cuestiones, entre ellas la planificación familiar, y no podemos eliminarla de nuestras vidas pienso que podrían dirigirla de una manera más adecuada para que nos sea útil y no agresiva.

Prosifican poemas sustituyendo el lenguaje poético por el lenguaje recto y comparan la diferencia de fondo y forma entre los textos en verso y los que están en prosa. En esta actividad me llevo miles de sorpresas, pues la connotación que ellas le dan a las palabras resultan verdaderamente maravillosas, aunque debo reconocer que en este plano no me limito a los autores españoles y les permito que elijan al poeta (y por supuesto el poema) que más les agrade. Trabajamos el poema de Manuel Gutiérrez Nájera titulado *Para entonces*, en la sesión grupal, en él yo realizo la primera estrofa y entre todas, el resto del poema. Comienzo por marcar todos los

aspectos formales del poema y posteriormente lo "transformamos" en prosa.

III. 4. Recursos.

A lo largo del curso utilizo distintos materiales didácticos, aunque muchos de ellos son elaborados por las mismas alumnas. Para analizar las diferentes funciones de la lengua requiero de poemas, recetas de cocina, mensajes publicitarios (comerciales) - visuales, auditivos, de revistas o de periódicos- libros de gramática, diccionarios, etcétera.

La contextualización histórico-literaria se revisa a través de cuadros sinópticos con la información más importante del movimiento, misma que es proyectada por medio de acetatos. Además de que es en esta área donde puedo utilizar pinturas -arte clásico- cuadros, fotografías e incluso hasta películas que me ayuden a reafirmar el conocimiento expresado. De estas últimas, las siguientes:

- | | |
|--------------------------------|--------------------|
| a) La reina virgen. | Barroco. |
| b) Más allá de los sueños. | Romanticismo. |
| c) Los olvidados. | Realismo. |
| d) La sangre de un poeta. | Generación del 27. |
| e) Silencio roto. | Generación del 36. |
| f) La lengua de las mariposas. | Generación del 36. |

En algunas ocasiones cuento con documentos históricos que apoyan mi explicación, como es el caso de las cartas que Miguel Hernández, quien desde la cárcel le escribió a su esposa e hijo.

Por ende hago uso de diversos textos literarios, uno por unidad, que son representativos del movimiento en cuestión y que son leídos por las alumnas. A continuación enumero los empleados durante el ciclo escolar que describo en el presente:

1. La fuerza de la sangre de Miguel de Cervantes Saavedra.
2. Rimas y leyendas. Gustavo Adolfo Bécquer.
3. Artículo de costumbres. Mariano José de Larra.
4. Marianela. Benito Pérez Galdós.
5. Nada menos que todo un hombre. Miguel de Unamuno.
6. Greguerías. Ramón Gómez de la Serna.
7. Yerma y La casa de Bernarda Alba, ambas de Federico García Lorca.
8. Poesía. Miguel Hernández.
9. La familia de Pascual Duarte. Camilo José Cela.

Utilizo discos con grabaciones de poemas, textos o canciones, -en algunos casos leídos por los autores mismos, en otros musicalizados por algún intérprete- que me auxilian en las explicaciones gramaticales. Menciono algunos a continuación.

- A) Universidad Nacional Autónoma de México. Colección "Voz viva de México".
 - a) Sabines, Jaime. Poemas.
 - b) Fuentes, Carlos. La región más transparente.
 - c) García Márquez, Gabriel. Cien años de soledad.
 - d) Neruda, Pablo. Poemas.
 - e) González Martínez, Enrique. Poemas.
- B) Fondo de Cultura Económica.
 - a) Jaime Sabines en Bellas Artes.
- C) Visor Libros. Luis Cernuda. Antología Personal.
- D) BMG. Ariola.
 - a) Serrat. 24 páginas inolvidables.

- b) Ana Belén. Lorquiana. Canciones populares de Federico García Lorca.
- E) Sonopress Ibermemory.
- a) Al final de este viaje. Silvio Rodríguez.
- b) Trovadores en vivo. Varios (Sólo le pido a Dios)
- c) Canciones populares de diversos artistas (Laura Pausini, Shakira, Alejandro Sanz, etc.)

De la misma manera uso textos literarios que aparecen de manera cotidiana en las publicaciones periódicas -columnas³⁶, artículos y todo tipo de escritos- ahora se tiene la facilidad de utilizar, incluso, los textos que "navegan en la red" y que me son enviados por las mismas alumnas. En este caso leen y comentan la columna de la periodista Sofía Mercado en la cual se tratan temas ligeros y siempre se habla de algún autor literario a través de su obra.

En los ejercicios ortográficos hago uso de diversos libros especializados en el tema y en el caso de las fichas es necesario que las alumnas aprendan a manejar la biblioteca, por ello, éstas se elaboran ahí mismo.

Utilizo grabaciones sobre conversaciones³⁷, mensajes radiofónicos y de programas de televisión en los cuales analizamos todo tipo de teoría.

Gracias a todo este material, el resultado con las alumnas es muy satisfactorio, pues elaboran radionovelas, telenovelas, fotonovelas o representaciones basadas en los textos literarios que llegan a sus manos, incluso, satirizan los programas de debates que se proyectan en televisión.

³⁶ Encomiendo a las alumnas -como una tarea de fin de semana- leer la columna "Reflexiones" de Sofía Mercado que se publica en la sección Nuestro Mundo del periódico El universal.

De esta manera consigo que vean la materia como práctica, pues cada punto que se toca desde el sentido teórico es "visualizado" y representado en el otro plano, despertando en ellas en ellas el interés por mejorar su expresión.

IV. CONCLUSIONES

IV.1 Comentarios críticos al programa.

La mayor crítica la he presentado al principio de este informe: no estoy de acuerdo con la clasificación *teórica* de la materia. Si bien es cierto que lo más importante de la lengua son las bases de este tipo, no por ello deja de ser práctica.

El español es una lengua viva al igual que el inglés o cualquier otra lengua actual, se practica y se utiliza constantemente, entonces ¿Por qué encerrarla dentro de ese grupo? ¿Por qué afirmar que para dominar perfectamente una lengua hace falta practicarla y no considerar esta aseveración con respecto al español? Esas son dos preguntas que dejo al aire. En el caso de los profesores de otras lenguas la clase contiene todo tipo de documentos mientras que en la enseñanza del español nos limitamos, sin concienciar que tenemos una infinidad de recursos a nuestro alcance.

La segunda censura la expresaré a continuación. La materia cuenta con cinco horas a la semana -antes eran tres- y con ocho unidades -antes diez-, mas no por ello deja de ser menos extensa; es, por el contrario, más amplia, pues dentro de estas ocho unidades se

³⁷ En éste caso les pido a las alumnas que escuchen a José Gutiérrez Vivó en su programa "Monitor" y la sección de Arrigo Cohen además del programa de "Conversando" con Cristina Pacheco y del "monólogo" de Adal Ramones en el programa Otro rollo.

abordan aspectos tales como el periodismo, la estilística, y las técnicas de investigación. Por lo anterior pienso que los dos campos de conocimiento que se estudian en ella son tan amplios que no es suficiente con el tiempo que se les dedica. Esto si en realidad las autoridades esperan brindarle la importancia que tiene.

Por un lado, la lengua requiere de un nivel de conocimientos mínimo (que no están contemplados en el programa) para llevarse a cabo y así poder cumplir los objetivos propuestos; por otro, el aprendizaje de la literatura limita en muchos casos nuestras necesidades como docentes y al mismo tiempo las de las alumnas, pues el programa establece las lecturas que se realizarán durante el ciclo escolar, esto ocasiona el derrumbe de las finalidades perseguidas por la asignatura misma.

Éstas son mis principales críticas al programa, pues todas las actividades que pudiera planear para conseguir los objetivos establecidos, se ven limitados por el tiempo, eso sin contar con lo poco práctico que resulta revisar y corregir trabajos escritos³⁸, en cada una de las unidades, de más de 200 alumnas. No digo que esté mal planeado, sino que resulta bastante ambicioso considerar que se puede llevar a cabo en un ciclo escolar, tomando en cuenta que se atraviesan -a lo largo de éste- muchos días festivos. Por otro lado debo también considerar el tiempo para proyectar una película, la cual requiere al menos de tres clases y una adicional para comentarla.

³⁸ Esto es sólo considerando el aspecto de la redacción.

IV. 2. Resultados.

En ciclo anterior atendí seis grupos con una población promedio de 37 alumnas, dentro de los cuales llevé a cabo todos y cada uno de los puntos antes mencionados, así obtuve los siguientes resultados en cuestión de números:

Grupo	Población atendida	Promedio final	No. de alumnas reprobados	No. alumnas aprobados
4010	38	7.2	6	32
4020	37	7.5	4	33
4030	37	7.2	5	32
4040	36	7.3	4	32
4050	37	7.5	5	32
4590	39	7.5	6	33
Promedios generales	224	7.3	30	194

Por lo que se refiere a los resultados académicos puedo asegurar que obtuve buenos resultados, pues las alumnas descubrieron que la lengua es un instrumento indispensable en su vida cotidiana y que la importancia radica en emplearla correctamente, al mismo tiempo que aprenden a manejar su creatividad para aprovecharla en el curso. Como ejemplo de los trabajos que realizaron presento algunos al final de este informe.

IV. 3. Propuestas.

Está claro que no puedo solicitar más horas para la materia, sin embargo si fuese mejor que se reestructurara el programa de lengua española y que se estudiaran por separado las dos áreas del conocimiento.

De la misma manera que se hace con las materias literatura universal y literatura mexicana e hispanoamericana, podría establecerse una materia para la literatura española y la producción escrita y otra solamente para el aspecto lingüístico, así podría realizarse un estudio más profundo sobre ambas áreas del conocimiento.

Por otro, lado el programa de lengua española da por hecho que los alumnos dominan los términos que se manejarán en el plano morfológico-gramatical, cuando la realidad es completamente diferente, por ello propongo el repaso de éstos considerando su tiempo dentro del programa -lo que llamo propedéutico-, mismo que me sirve como examen diagnóstico, y que me facilita la explicación de los temas posteriores. Esta propuesta es con el fin de no lamentar el tiempo pasado sino buscar una solución para las lagunas que en aspecto de la lengua traen las alumnas desde la enseñanza básica.

En cuanto al aspecto gramático-sintáctico, quizá parezca antítesis del humanismo, pero *las fórmulas*³⁹ me han resultado el instrumento más facilitador del conocimiento, por esta razón las utilizo en cada uno de los temas que de estos campos estudiamos.

³⁹ Me refiero a los esquemas de las oraciones cf. III. 3. 2. 3. 4. La sintaxis. pág. 45

En el caso de la ortografía debo reconocer que nada hay mejor que la práctica continua de los ejercicios, en este caso aprovecho los recursos de la escuela y la memoria visual de las alumnas, pues en el franelógrafo colocamos carteles que contienen las palabras de dudosa o difícil escritura.

Y por lo que se refiere al plano lexicológico, es más sencillo porque cuento con muchos recursos: las propias experiencias de las alumnas dentro del salón de clases, los diferentes programas de radio y de televisión que se transmiten actualmente, además de otros medios que tienen a su alcance.

En cuanto a las lecturas, me gustaría que existiera libertad de cátedra, que pudiera manejar los textos que más atrapen a los lectores de la edad de mis alumnas, por supuesto sin dejar a un lado los objetivos del programa. En este punto debo argumentar que es una de las partes más difíciles de la materia pues es de todos conocido el hecho de que México ocupa el penúltimo lugar -de todos los países de habla hispana- en lectura y comprensión de textos, por ello si hubiera más flexibilidad para elegir las que se estudiarán durante el curso, pudiéramos en este caso -los profesores- seleccionar lecturas que despierten su interés y su gusto por esta área.

Finalmente presento mi propuesta para la modificación del programa:

1. Un taller de redacción que cuente con tres horas a la semana en donde se aborden los temas más importantes de esta manera los profesores tendríamos más tiempo para revisar detenidamente cada uno de los trabajos, que en la cuestión de producción escrita, sean elaborados por las alumnas.

UNIDAD	CONTENIDO.
I	Uso de b, v, el punto, la coma y los acentos. Las oraciones simples.
II	Uso de c, s, z, sc, el punto y coma, dos puntos, comillas, paréntesis y corchetes. La voces activa y pasiva.
III	Uso de g, j, ll e y. La oración compuesta.
IV	Uso de r, rr y x. Los verboides.
V	Uso de H. La coordinación y la subordinación.
VI	El resumen, la síntesis y la paráfrasis.
VII	La descripción la narración y el diálogo. La entrevista.
VIII	El texto argumentativo
IX	La monografía.

2. El curso de literatura dedicado únicamente a la lectura y al análisis, tanto de los textos como del contexto histórico social, mismo que contaría con cinco horas a la semana y se podrían ver detenidamente las lecturas al mismo tiempo que se podrían incrementar éstas en el programa. Así quedaría establecido el mismo programa de literatura española, con las mismas horas.

ANEXO: FORMATO Y MODELO DE EXÁMENES.

Anexo: Exámenes y trabajos de las alumnas.

ESCUELA BENJAMIN FRANKLIN

CLAVE 1198 Y 09PBT052N

ESCUELA BENJAMIN FRANKLIN
EXAMEN TIPO: **PRIMER BIMESTRE**
AÑO LECTIVO: **2001 - 2002**

ASIGNATURA: **LENGUA ESPAÑOLA. CLAVE: 1402.**
PROFESOR: **VIANNEY ROMUALDO ALBERTO**
GRUPO (S): _____ N.L. _____
FECHA: _____ CALIF. _____

NOMBRE DE LA ALUMNA

EXAMEN TIPO " A "

INSTRUCCIONES GENERALES:

1. Para responder tu examen debes utilizar tinta azul o negra. No puedes resolverlo con lápiz.
2. Lee atentamente cada una de las instrucciones de tu examen.
3. Responde únicamente lo que se te pide.
4. Debes trabajar con tus materiales, no puedes pedir nada prestado.

I. Elige la opción que corresponde a cada definición. Valor 20 puntos

- | | |
|--------------------------------|---------------------------|
| A) Barroco | F) Miguel de Cervantes |
| B) Romanticismo | G) Luis de Góngora |
| C) Conceptismo | H) Francisco de Quevedo |
| D) Culteranismo | I) Gustavo Adolfo Bécquer |
| E) Pedro Calderón de la Barca. | J) Mariano José de Larra. |

1. () Tendencia literaria que surge en el barroco buscando decir las cosas de una manera bella, abusa de las alusiones mitológicas geográficas e históricas.
2. () Es el autor más importante del género periodístico del s. XVIII. Critica constantemente a la sociedad de su país.
3. () Autor que sostiene un punto de vista opuesto a la idea de los adornos, él es el principal representante del conceptismo español.
4. () Movimiento literario que se da en España durante los siglos XVI y XVII, muestra un punto de vista adornado en exceso y busca la expresión estética de las ideas.

- 5.() Autor del siglo XVIII que imprime en sus obras todos sus sentimientos sin olvidar las tradiciones de su país. Escribió una obra titulada Rimas y leyendas.
- 6.() Tendencia literaria que se contrapone a las ideas adornadas y rebuscadas que propone el culteranismo.
- 7.() Principal representante del culteranismo escribió la Fábula de Polifemo y Galatea, busca expresar sus ideas de una manera tan estética que resulta difícil de entender.
- 8.() Movimiento literario que surge en el siglo XVIII y que pone a los sentimientos por encima de la razón, siente un culto por la muerte y el suicidio.
- 9.() Es el autor más importante del siglo de oro español, escribió la obra más importante de este periodo. También es el autor de las Novelas Ejemplares entre las cuales encontramos La fuerza de la sangre.
- 10() Autor de teatro, es uno de los más importantes dramaturgos del siglo de oro español, escribió los Autosacramentales y El alcalde de Zalamea, entre otros.

II. En la siguiente oración, separa los elementos que encuentres.

Valor 20 puntos

1. Una noche de las calurosas de verano, volvían de recrearse del río, en Toledo, un anciano hidalgo, con su mujer, un niño pequeño, una hija y una criada.

Sujeto: _____

Aposición: _____

Verbo: _____

Complemento adnominal: _____

Complemento directo: _____

Complemento indirecto: _____

Completo circunstancial: _____

Lengua española examen primer periodo. Hoja 2 "A".

III. Sobre la lectura La fuerza de la sangre de Miguel de Cervantes Saavedra, elige la opción que responda a la cuestión propuesta.

20 puntos.

- 1.() Leocadia no denuncia el ultraje porque:

A) nadie le haría caso.	B) su agresor es muy rico.
C) sería su deshonra.	D) amaba a su agresor.

- 2.() La iglesia en ese tiempo representa:

A) un juez.	B) una prisión.
C) una madre.	D) la máxima autoridad.

- 3.() Los únicos testigos que tiene Leocadia son:

A) los ángeles.	B) sus padres.
C) sus amigos.	D) Rodolfo.

- 4.() Nadie se entera de la deshonra de Leocadia porque ella lo:

A) asesina.	B) da en adopción.
C) hace pasar como su sobrino.	D) hace pasar como ahijado.

- 5.() El instrumento que más ayuda a Leocadia frente a Estefanía es:

A) un amigo.	B) un crucifijo.
C) el destino.	D) su belleza.

- 6.() El encuentro entre los padres de Rodolfo y Luis se da:

A) porque discuten ambos.	B) porque se insultan.
C) por un accidente de Luis.	D) por un accidente de Rodolfo.

- 7.() Estefanía verifica todo gracias a:

A) los amigos de Rodolfo.	B) los padres de Leocadia.
C) el sacerdote.	D) los abuelos de Leocadia.

- 8.() Rodolfo llega a Toledo para:

A) conocer a Luis.	B) vengarse de Leocadia.
C) casarse con Estefanía.	D) complacer a sus padres.

- 9.() Finalmente Rodolfo muestra su:

A) rebeldía.	B) bondad.
C) mezquindad.	D) solidaridad.

- 10.() Al final los protagonistas se

A) casan.	B) divorcian.
C) quedan juntos.	D) odian.

Lengua española examen primer periodo. Hoja 3 "A".

IV: Acentúa, si lo requiere, las siguientes palabras y clasificalas en las columnas. 20 puntos

abogacia, rapida, ascension, cayendose mele. republica, agricola, homografia, desinteres, hematologia, anecdota

AGUDAS	GRAVES	ESDRÚJULAS	SOBRESDRÚJULAS

V. Menciona diez oraciones que tengan significado connotativo. Valor 10 puntos.

VI. Relaciona las columnas de acuerdo con la función que se encuentra en cada uno de los ejemplos. Valor 10 puntos

1. () La película me ha puesto muy triste. A) Referencial.
2. () Haz el ejercicio número uno de la página 24.
3. () Volverán las oscuras golondrinas,
En tu balcón sus nidos a colgar. B) Conativa o apelativa.
4. () La palabra comer es un infinitivo. C) Expresiva.
5. () ¿Me escuchas?
6. () Cada vez me siento más animada D) Metalingüística.
7. () El manzano es un árbol frutal.
8. () Realiza todas las acciones que se requieran E) Fática o de contacto.
9. () ¿Cómo te sientes ahora?
10. () Quien roba a ladrón tiene 100 años de perdón. F) Poética.

ESCUELA BENJAMIN FRANKLIN

CLAVE 1198 Y 09PBT052N

FORMA DE EXAMEN

ESCUELA BENJAMIN FRANKLIN
EXAMEN TIPO: PRIMER BIMESTRE
AÑO LECTIVO: 2001 - 2002

ASIGNATURA: LENGUA ESPAÑOLA. CLAVE: 1402.
PROFESOR: VIANNEY ROMUALDO ALBERTO.
GRUPO (S): _____ N.L. _____
FECHA: _____ CALIF. _____

NOMBRE DE LA ALUMNA

EXAMEN TIPO " B "

INSTRUCCIONES GENERALES:

1. Para responder tu examen debes utilizar tinta azul o negra. No puedes resolverlo con lápiz.
2. Lee atentamente cada una de las instrucciones de tu examen.
3. Responde únicamente lo que se te pide.
4. Debes trabajar con tus materiales, no puedes pedir nada prestado.

I. Relaciona las columnas

valor 20 puntos

A) Luis de Góngora.

F) Miguel de Cervantes

B) Romanticismo.

G) Culteranismo

C) Conceptismo.

H) Mariano José de Larra.

D) Pedro Calderón de la Barca.

I) Barroco.

E) Gustavo Adolfo Bécquer.

J) Francisco de Quevedo.

1. () Movimiento literario que se da en España representa un fuerte movimiento político y se manifiesta inicialmente a través del periodismo.
2. () Escribió sus Artículos de costumbres y en ellos hace una descripción y una crítica de la España romántica.
3. () Principal representante del culteranismo cuyo nombre da título a unas de las tendencias surgidas en el llamado siglo de oro.
4. () Tendencia literaria que surge en el barroco y que se contrapone a las ideas propuestas por el culteranismo.
5. () Es un dramaturgo que le imprime a sus obras un pensamiento filosófico, trata de mostrar a los seres desde la profundidad de su alma. Su obra más importante se titula La vida es sueño.
6. () Tendencia literaria que surge en el Barroco y que expresa sus ideas a través del lenguaje latinizado.

- 7.() Su obra, hasta la fecha sigue siendo la obra cumbre de la literatura española: El ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha.
- 8.() Principal representante del conceptismo, su obra más importante se titula "El buscón."
- 9.() Es uno de los autores literarios más importantes, del siglo XVIII. Autor de obras como El monte de las ánimas y El gnomo.
- 10.() Es un movimiento literario que representa dos siglos de incomparable cultura.

III. Sobre la lectura La fuerza de la sangre de Miguel de Cervantes Saavedra, elige la opción que responda a la cuestión propuesta.
20 puntos.

1. () La novela se llama La fuerza de la sangre porque:
A) Los protagonistas son hermanos.
B) Los protagonistas son padre e hijo.
C) Se encuentran madre e hijo.
D) Se encuentran los madre e hija.
2. () Leocadia sufre:
A) una violación.
B) Un abandono.
C) El desprecio.
D) Una condena.
3. () Los padres de Leocadia son:
A) Ricos.
B) Humildes.
C) De abolengo
D) De clase media
4. () Los padres de Leocadia quieren:
A) vender a su hija.
B) Casarla.
C) recuperar su honra
D) Abandonarla
5. () Rodolfo era un hombre:
A) irresponsable
B) Responsable
C) vago
D) caballeroso.
6. () Los padres de Rodolfo:
A) eran malvados e hipócritas.
B) eran buenos y consentidores.
C) eran despreocupados.
D) no les interesaba su hijo.
7. () El padre del hijo de Leocadia es:
A) un pastor.
B) un anciano.
C) Luis
D) Rodolfo.

Lengua española . Primer bimestre. Hoja 2 "B".

8. () Para los padres de Leocadia el matrimonio de su hija significaba:
 A) la honra B) la deshonra.
 C) la destrucción. D) la posición social
9. () Estefanía, con sus acciones pretende:
 A) hacer madurar a su hijo. B) encontrarle esposa a su hijo.
 C) recuperar a su familia. D) destrozor una familia.
10. () Finalmente Estefanía:
 A) logra sus objetivos. B) fracasa en lo que quiere.
 C) casa a su hija. D) muere.

- V. Menciona diez oraciones que tengan significado denotativo.
 Valor 10 puntos.

- VI. Acentúa, si lo requiere, las siguientes palabras y clasificalas en las columnas. 20 puntos

parís, enigmático, ganancia, penúltima, cláusula, diagnóstico, alegrías, ascética, parentesis, carácter, homónimo, explíquenselo,

AGUDAS	GRAVES	ESDRÚJULAS	SOBRESDRÚJULAS

- IV. En la siguiente oración separa los complementos que encuentres.
 Valor 20 puntos

Yo quiero, Rodolfo, hijo, darte una gustosa cena para mostrarte a tu esposa.

Sujeto: _____

Aposición: _____

Verbo: _____

Complemento adnominal: _____

Complemento directo: _____

Complemento indirecto: _____

Completo circunstancial: _____

VI. Relaciona las columnas de acuerdo con la función que se encuentra en cada uno de los ejemplos.

Valor 10 puntos

- | | |
|--|-------------------------|
| 1. () El trabajo me deja agotada | A) Expresiva |
| 2. () Recoge todos los juguetes que dejaste regados. | B) Conativa o apelativa |
| 3. () Por una mirada, un mundo;
por una sonrisa, un cielo. | C) Poética |
| 4. () Los acentos prosódicos no se escriben. | D) Metalingüística |
| 5. () ¿Estás poniendo atención? | E) Fática o de contacto |
| 6. () Estoy muy contenta por los resultados obtenidos | F) Referencial |
| 7. () Nueva Delhi es la capital de la India | |
| 8. () Muéstrate cortés con todos los asistentes | |
| 9. () ¿Qué planes tienes para el fin de semana? | |
| 10. () Los detergentes actuales tienen más químicos | |

BIBLIOGRAFÍA

- AISAWA Frausto, Fernando. *Compendio ortográfico y lexicológico*. 18ª ed. México, Escuela Benjamín Franklin, 1998.
- ALVERO Francés, Francisco. *Lo esencial en la ortografía*. La Habana, Pueblo y educación, 1999.
- ARJONA Iglesias, Marina. *Juegos literarios y lingüísticos para preparatorianos. Manual de lengua y literatura españolas*. México, Edere, 1998.
- ARTIGAS y Coronado, Javier. *Constructivismo. Filosofía del aprendizaje*. México, UNAM, 2001.
- ÁVILA Fonseca, Patricia Eugenia et al. *Antología de textos literarios para bachillerato. Autores españoles del siglo de oro al siglo XX*. México, Planeta, 2000.
- BARTRA, Agustí. *¿Para qué sirve la poesía?* México, Siglo XXI, 1999.
- BAYONA, Pedro. *Curso de formación de profesores*. México, Escuela Mexicana del pensamiento integral, 1996.
- BERDICHEVSKY, Silvia. *Creatividad y autoestima*. México, Centro Universitario del Valle, 2001.
- BERISTÁIN, Helena. *Gramática estructural de la lengua española*. 38 ed. México, Limusa, 2000.
- CHÁVEZ Calderón, Pedro et Eva Lydia Oseguera. *Literatura Universal. Taller: historia, análisis y ejercicios*. 28 ed. Tomos I y II. México, Publicaciones Cultural, 2000.
- DÍAZ González Iturbe, Alfredo. *Pestalozzi y las bases de la educación moderna*. México, El caballito, 1986.
- DÍAZ Ponce de León, Martha et al. *Lengua española*. México, Ducere, 1998.
- DOMINGUEZ Hidalgo, Antonio. *Cómo dar un enfoque comunicativo, funcional y creativo a la clase de español: la construcción de objetos lenguajes*. México, Centro de Investigación y Desarrollo Educacional, 1999.

LOS PRECIBIS NO SALIR
DE LA BIBLIOTECA

- DOSAL Gómez, María del Rosario et al. *Lengua española. Español IV*. México, Publicaciones Cultural, 2000.
- ESCUELA BENJAMÍN FRANKLIN. *Taller de elaboración de avances ,, programáticos. Cuestionarios para reflexión, análisis y debate*.
- GARRIDO, Felipe. *El buen lector se hace, no nace. Reflexiones sobre la lectura y formación de lectores*. México, Ariel, 1999.
- GRACIDA Juárez, Gracida. *Comprensión y producción de textos. Un acto comunicativo*. México, Edere, 1998.
- HENRIQUEZ UREÑA, Pedro. *Universidad y educación*. México, UNAM, 1987.
- LÓPEZ Chávez, Juan et Marina Arjona Iglesias. *Letras y acentos [y puntuación]*. México, Edere, 1998.
- LUNA Traill, Elizabeth. *Sintaxis de los verboides en el habla culta de la ciudad de México*. México, UNAM, 1991.
- MAÑALICH Suárez, Rosario. *Taller de la palabra*. La Habana, Pueblo y Educación, 1999.
- MAQUEO, Ana María et Juan Coronado. *Lengua española. Literaturas hispánicas*. México, Limusa, 1994.
- *Ortografía*. México, Limusa, 1998. ----- *Redacción*. México, Limusa, 1999.
- MATEOS Muñoz, Agustín. *Ejercicios ortográficos. Teoría y práctica de la ortografía*. 49 ed. México, Esfinge, 1999.
- OSEGUERA, Eva Lydia. *Compendio de literatura universal*. 2ª ed. México, Publicaciones Cultural, 2002.
- *Taller de lectura y redacción*. Tomo 1 y 2. México, Publicaciones Cultural, 1999.
- RODRÍGUEZ, Pérez, Leticia. *La enseñanza de la lengua materna. Retos y perspectivas*. La Habana, Instituto Pedagógico Latinoamericano y Caribeño, 2001.
- RUEDAS de la Serna, Jorge. *Lengua española*. México, Santillana, 2000.
- SECO, Manuel. *Diccionario de dudas y dificultades de la lengua española*. Madrid, Espasa Calpe, 1992.

SECO, Manuel. *Gramática esencial de la lengua española.* Madrid, Espasa Calpe, 1998.

SILVESTRE Oramas, Margarita et Marta Martínez Llantada. *¿Sabe usted orientar el uso de las notas de clase y de la literatura docente? Algunos consejos para estudiar mejor.* La Habana, Pueblo y educación, 1988.

VALLE de Montejano del, Margarita et Leticia Pérez Gutiérrez. *Metodología de la lectura.* México, SEP, 1988.

ZACAULA, Frida et al. *Lectura y redacción de textos.* México, Santillana, 1998.

ZARZAR Charur, Carlos. *Taller de lectura y redacción para bachillerato general.* México, Publicaciones Cultural, 2001.